大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
中華人民共和國郵政局登記為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千一百三十七號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
香港印刷有限公司承印

南起五羊城　北到長白山
全國人民發怒吼　聲討美U2機罪行
指出美是此次間諜飛行元兇難逃罪責
警惕美國侵略行動·一定要解放台灣

【新華社北京十三日電】四川、湖北、武漢、廣州、西安、福建、浙江、山東等地人民，熱烈歡呼人民解放軍空軍部隊擊落美製U—2型飛機的勝利。人們指出，美帝國主義是這次間諜飛行唯一的真正的元兇，它抵賴不了侵略我國的罪責。

消息傳到四川省，曾參加過「二七」罷工的成都車輛工廠老工人黃賢文說：「我們中國工人階級跟帝國主義反動派鬥爭了幾十年，深深知道帝國主義是要侵略人家的，這次美國間諜飛機侵入我國，又是一次活生生的事實。對付它，就要狠狠地打，進行堅決的鬥爭。」

中國科學院西南分院副院長馬識途、四川大學數學系教授周雄、成都工學院高分子化工系教授徐僖在談話中指出：美帝國主義者估了中國人民的力量，我們不僅有團結一致的人民，還有日益發展的國防力量，美蔣匪幫敢繼續冒犯，必將遭到更可恥的失敗。……

廖承志談話指出
美國準備新戰爭
對中國任何侵略必遭徹底粉碎

四民主黨派集會慶賀擊落美諜機

北京報章整版報道
各地譴責美機罪行

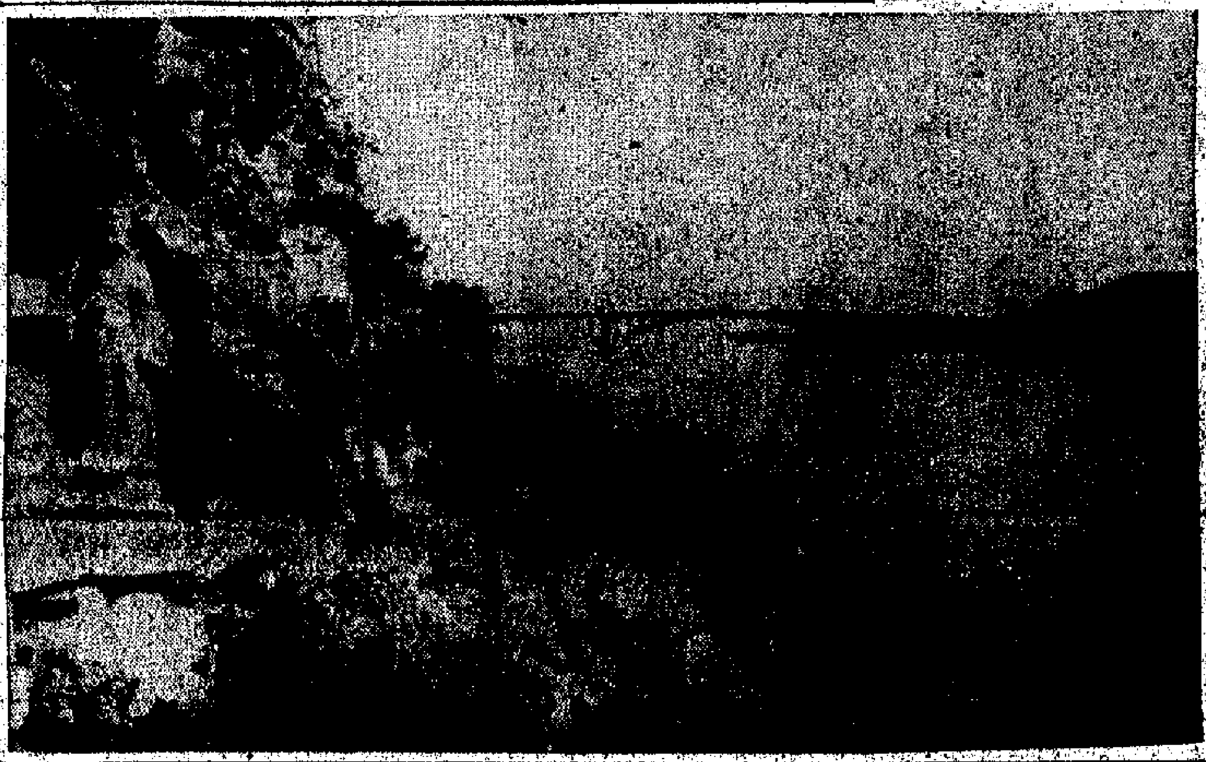
美U-2機兩架抵澳洲

【新華社北京十三日電】據塔斯社堪培拉訊：澳大利亞聯合通訊社報道，兩架美國U—2偵察飛機十二日在墨爾本附近的拉佛頓機場着陸。它們是從夏威夷飛來的。

通訊社指出，這兩架U—2飛機將在澳大利亞空軍基地，……

另一U-2間諜機墜毀台灣上空
台報刊載·蔣軍否認

美派諜機侵犯華東
華府報界不打自招
各種諜機十五年來一直在中國偵察


洛陽龍門附近石拱橋遠景

河南洛陽龍門石窟附近，一座石拱橋橫跨伊河，橋身長一百餘米，……（新華社傳真照片）

本報特稿

人物風流　江山如畫
旅鞍零墨之三

陳凡

齊黃消息

進展標志

學人學風

一段閒話

印軍越「麥克馬洪線」在西藏勒村建據點
印機近兩月多次飛至勒村偵察

【新華社北京十三日電】最近，非法越過所謂「麥克馬洪線」的中國領土上的印度軍隊，竟又越過「麥克馬洪線」，在中國西藏勒村所屬的扯多地方設立了一個侵略據點。……

政協全國委會昨開晚會賞月
周恩來及各黨派負責人到場

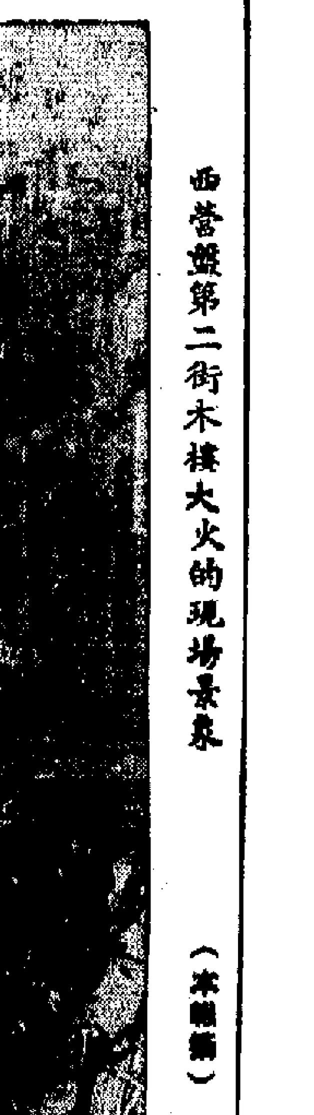
縱橫談

U2機又到澳洲

施君王

血友病可治
冰凍劑放進胃部　胃壁內出血停止

松村昨抵廣州
今乘飛機離穗赴京



西營盤第二街木樓大火的現場景象（本報攝）

少年男女培訂鴛盟

各國評論U2事件 美正向中蘇挑釁

日內瓦會議結束後美連續製造緊張

中國擊落U2對保衛和平貢獻巨大

阿爾巴尼亞

緬甸

越南

古巴

非洲

印尼

我乒乓隊在捷獲勝

男勝五比零 女勝三比零

蘇加諾夫人啓程 將訪問中國越南

昨抵柬埔寨將訪問五天

〔法新社雅加達十三日電〕印尼總統蘇加諾的夫人，今天離開這裏，前往柬埔寨、越南、中國，進行友好訪問。訪問時間預定三個星期。和蘇加諾夫人一起前往訪問的有：佐約赫斯羅夫人，亞尼夫人，鄭厄夫人，伊斯蘭夫人，阿布拉查諾夫人和哈佐瓦多約夫人。

〔法新社金邊十三日電〕印尼總統蘇加諾的夫人今天抵此，將在柬埔寨正式訪問五天。她在機場上受到柬埔寨元首西哈努克親王的歡迎。

兩年前一美機墜毀 罹難家屬提訴訟

廿九戶要求賠一千一百萬美元

〔美聯社加利福尼亞州歐克蘭十三日電〕一架飛機於一九六○年在關島墜毀，機上所載搭的二十九名菲律賓人和美國人的家屬，今天在阿拉美達郡高等法院提出兩項控訴，要求賠償損失一千一百七十萬美元。

一項控訴是由罹難的十三名菲律賓海軍軍官的親屬提出的，要求賠償五百六十萬美元。另一項控訴是由死亡的十六名美國軍事人員的親屬提出的，要求賠償六百一十萬美元。

失事飛機是菲律賓航空公司所包的一架DC六型機，當時係由關島起飛赴加利福尼亞州特拉維斯空軍基地途中失事。

在該兩宗官司中的被告是關島航空公司（駐在加利福尼亞州的一家航空公司），已故機師萊德的遺產管理人和倫敦的勞埃德商船協會。

法國物價漲一倍

十二年以來

旅館房價漲至三倍以上

〔路透社巴黎十三日電〕法國的官方統計數字表明：法國的零售價格在過去十二年中幾乎增加了一倍，而個別經濟的旅館房價則增漲至三倍以上。

美空軍昨射導彈 出毛病當時毀滅

暨南大學僑生合唱組，在廣州僑生中秋聯歡晚會上合唱印尼民歌。（本報攝）

從事陶瓷藝術設計

廣州專訊

訪老雕刻家梁竹亭

本報記者 冬陽

作品在莫斯科展出

曾在加拿大苦學七年

閤家團聚樂也融融

為喉嚨煩惱 瘦皮猴入院

華僑大學開學

新生九百人參加典禮

東南亞條約組織 各外長月底集會

暨大經濟系主任 張恒遇教授病逝

富士山麓別墅奇案 男女十人火中慘死

美又派和平隊 一百餘人抵菲

利用懷胎豚鼠 試驗孕婦藥品

兒科醫學大會有此建議 藉以防止發生不良後果

放棄閣議不主持 英閣員宴聯邦總理

盼支持進共同市場

千里達願意作共同市場贊助國

在南越活動三天 泰勒由西貢赴金邊

行前透露美要進一步控制南越

倫敦青年結隊遊行 反對煽動種族歧視

從亞運會談到尼泊爾 印報哀歎印度孤立

在亞非國家集會上印度處境不妙快

廣州僑生秋節聯歡

幾個劇團在晚會演出精采節目

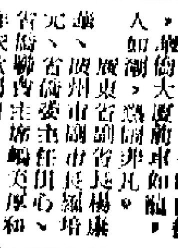
泰國發現地下鹽礦 官方自稱世界第一

日本方面要求投資開採

緬甸

泰國

南越



新加坡

菲律賓

菲島公佈名單 百餘華僑出境

天上月圓 人間家毀
西營盤兩木樓被焚
四間路邊寮仔亦遭波及
二百住客財物盡失

西營盤第二街木樓大火的現場景象（本報攝）

【本報訊】昨晚七時廿分，正當人們準備開始進行「中秋賞月」之際，西營盤第二街九十六號及九十八號兩間木樓起火，[illegible]

「海皮夜總會」小販
籌辦義賣義唱賑災
陳斗醫局義賣膏丹並贈醫贈藥

【本報訊】[illegible]

鄉議局風災急賑會
昨日繼續收到款物

【本報訊】[illegible]

時僊偷鷄 想過肥節
技遜一籌 監中賞月

[illegible]

財物蕩然無存，教他們怎能不傷心！——西營盤大火的一個悲慘場面 ——保良／著 攝

魚市場押運員
涉嫌舞弊被控

【本報訊】魚市場押[illegible]

本學年學校假期
合計共達九十天

【本報訊】一九六二年度學期，全港九各公私立學校已於本週一日開始上課；本學期學校假期，亦經教育司署規定，昨已分發各學校知照。計全學年假期共有九十天，茲分錄如後：

中秋節 九月十三日（星期四）
重陽節 十月八日（星期一）
公眾假期 十月十五日（星期一）
孫中山先生誕辰 十一月十二日（星期一）
聖誕假期 十二月廿二日（星期六）至一九六三年一月二日（星期三）（十二天）
春節假期 一九六三年一月廿三日（星期三）至一月卅一日（星期四）（九天）
清明節及復活節 四月四日（星期四）至四月十五日（星期一）（十二天）
英女皇壽辰 四月廿六日（星期五）
五月廿四日（星期五）
六月三日（星期一）
端陽節 六月廿五日（星期二）
公眾假期 七月一日（星期一）
暑假 七月廿二日（星期一）至九月七日（星期六）（四十八天）

九龍木屋災民 後日無飯可領

【本報訊】[illegible]

少年男女暗訂鴛盟
未行婚禮先行做愛
因女方未成年結果男方判受管教

【本報訊】[illegible]

救濟金一百元難派用場
沙田災民企盼當局
另予貸款協助建屋

【本報訊】沙田[illegible]

蔡涌義塚 須要遷移

【本報訊】[illegible]

四座廟宇司祝 定期招人承充

【本報訊】[illegible]

「我不過玩吓之嘛！」
非禮七齡雛女
無恥老狼判監

【本報訊】[illegible]

陳小直調任新職
粉嶺法庭主控官

【本報訊】[illegible]

灣仔海旁 臭味洋溢

【本報訊】灣仔海[illegible]

中秋拜神祈福
祝融不請自來
大埔墟居民昨大驚失色

【本報訊】中秋節拜神祈福，[illegible]

花園道隧道
下週即施工
建成後人車同行

【本報訊】[illegible]

話劇林沖夜奔
門劵開始預售

【本報訊】[illegible]

颱風與大廈安全
當局正展開研究

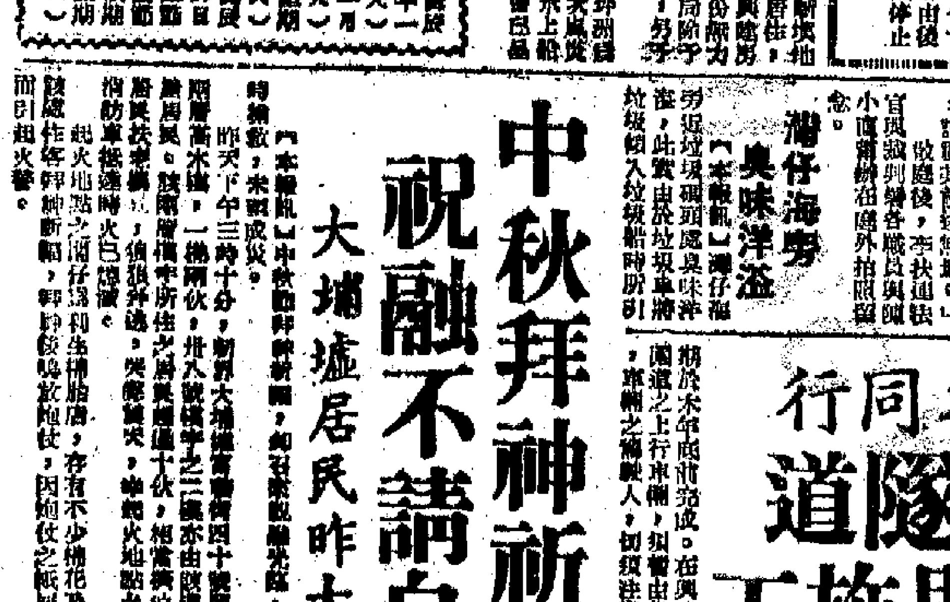
【本報訊】[illegible]

港府探新制度
處理人事問題
公務報告首用書面提出

【本報訊】[illegible]

涉嫌扒竊 男子候審

【本報訊】[illegible]


[illegible]

今日廣播與電視

麗的銀台
[illegible]

麗的金台
[illegible]

麗的映聲
[illegible]

香港電台
[illegible]

商業電台
[illegible]

中秋節人月共圓傳佳話
「九龍鐸」生還海員郭海返家慶團圓
談怒海歷險　感謝人民政府照顧

本報專訪

昨夕中秋佳節，「九龍鐸」號唯一生還者郭海，恰好趕回香港，跟家人一起共慶團圓。

我到郭海家裏去訪問，是晚上九時左右，他探親戚去了。我和他姊姊、嫂嫂、舅兒談論着他，他們都掩藏不住心裏的喜悅。他們說，郭海是前天下午回家的，身上穿着內地政府送的衣服：夏恤、西裝褲，精神很好。據說內地政府派了兩位專人把他送到深圳，一路上照顧周到。他們都表示感謝，特別是對郭海剛好趕回家過一年一度的中秋節。

十時四十分，郭海回家。他是一個膽壯結實的漢子，說話爽朗。他用他那有力的大手，熱情地和我們握手。

我們請他談談這次遇險的經過。他說，他是「九龍鐸」號的水手。「九龍鐸」號八月二十七日拖着那艘挪威船離開上海，前進的速度是每小時六至七海里。船到了廈門港外，天颶起風來。

郭海說，八月三十日，他從船上電報生處知道，船已面臨颶風危險。船到汕頭附近海面，浪高四十餘呎。「九龍鐸」號一會被托在浪峰頂上，一會被扔落浪濤底，難以前進，情形很危險，拖船隨時可能被翻沉。

「九龍鐸」號和挪威船「史里墨」號之間，保持着一千五百呎距離，中間由一條兒臂粗的鋼纜聯繫着。風浪壓力太大，隨時可能斷纜，後果不堪設想。

船長英國人占姆士在此危急時，下令解纜。按照之後，長達一千五百呎的鋼纜和「九龍鐸」號脫離。這位船長是做對了，如果不解纜，可能「九龍鐸」號沉沒時，挪威船會被牽連。

這時已是三十一日的下午。沒有動力的「史里墨」號在隨波漂流，「九龍鐸」號仍跟隨後面。「晚上七時許，我在拖船有浸的水手艙休息，覺得船傾側得很厲害，甲板上有人在叫喊。我不知道發生了什麼事，心裏很不安，便和幾個水手走上去看。」

郭海回憶着當時的情形說：「我走上甲板，風大得要把人扯下去，白浪一個個拍上來，甲板上站不穩腳，幾乎所有的沒鬆綁的東西都被捲走了。我緊抓住甲板上的欄杆，力使自己不掉下海去。

「我剛聽得一位燒火員說：船在『漏艙風』，又聽到割油工梁潤在喊叫：『車房入咗水！』頃時船身傾側得像一架豎梯，機器已不能開動，燈全熄了。大家緊張到極點。

「深夜十一點，我和幾個水手[illegible]到了更危險的[illegible]。船已不能挽救了，每一分鐘都有[illegible]的危險。我心想，反正是死，不如也跳了吧！於是，我跟幾個水手已先跳海了。我緊緊把牙一咬，就跳下去了。」

郭海今年三十多歲，他從十七歲起就當了海員，十分通曉水性，但主要的是他的[illegible]，使他有力量向死神奪回生命。

他說：「掉進海裏後，我很清醒，我不敢胡亂耗費氣力，我不敢游水，只是仰臥着隨浪漂流，讓大浪把我打進深處，我便掙扎游出水面。不管風有多兇，浪有多大，我心裏只想：不能被打沉海底，不能窒息過去。」

他就這樣孤獨地在海中掙扎了六個小時。翌晨六時許，他在身旁十來碼遠處，發現了一艘[illegible]的救生艇。這艘橡皮艇，上面的記號說明是屬於「九龍鐸」號的。它為什麼會漂到那個地方，郭海也不曾知道，他也無暇細想，還是趕緊抓住最後的力氣，游向救生艇，然後，攀上去，他昏過去了兩小時。當他醒來時，已是九月一日的早晨。艇上存有十幾餅乾、六罐牛油糖和十罐一磅庄的淡水。發現小艇上有一塊[illegible]。風浪已減弱，但浪頭仍有二十多呎高，他的信心增強了。海面的險境是過去了。他用淡水洗過被海水浸紅了的雙眼，使神志恢復過來，然後，開始[illegible]小艇，[illegible]。

向海中漂流了一個晝夜過去，他忽見遠遠地方有陸地的影子，他心裏充滿了喜悅，但他是無法用那兩支槳，使救生艇接近陸地。他拿着小艇朝陸地的方向漂去，又是一個二十四小時。在發現陸地之後的第三天，他終於到達汕頭市郊的[illegible]。五、六艘當地漁船上的漁民迎接了這個從海洋中生還者。[illegible]

漁民們把他送到當地的政府辦事處，當他表明他是一個遇難的香港海員工人時，那裏的人熱情而親切地招待了他。他們給他弄來了一大碗滾熱的瘦肉湯，給他打熱水洗澡，換過乾淨的衣服。然後又讓他睡了幾個鐘頭。醒過來，工作人員招呼他吃飯，他吃了一小碗飯後，又睡去了。他一直睡到第二天的早晨。

郭海說：「我是個海員工人，人民政府會照顧我的。」他說，他一開始就那麼想，所以他並不感到意外。

第二天，他們打個電報給香港，並對他說，這事不久上就能辦好（按：關於郭海生還的消息，內地政府曾通知香港當局，並表示將繼續搜尋其他遇難者。香港當局曾就此事表示感謝）。幹部說，這事也能辦好，他們要替他辦理返港的手續，但須要他身體健康完全恢復。他們替他請來了醫生，他們對他悉心照料，他的健康很快地恢復了。然後又把他送進醫院。郭海在汕頭住了五天，然後，當地政府派專人送他到惠州，在那裏等待辦理手續。在惠州，郭海開來逛逛市場，又被招待去看了京劇，所有茶、烟、食、宿、文化娛樂，完全免費招待。

前天下午，一切手續辦妥了，兩位專人陪送郭海連同那艘橡皮艇，一起到了深圳。郭海當天回到了家。

郭海說，他從心裏感謝人民政府對他的照顧，他很惦念一起工作的夥伴們，不知道其他的遇難者的情形怎樣。

昨天，他和家人在一起過了一個真正歡樂的中秋節。今天，他已到九龍船塢去，資方叫他星期一去上工。

于一郎

郭海團圓家度中秋（本報攝）

携百萬美元自泰逃港
銀行經理被通緝
本港國際警察可能出動捉人

【本報曼谷航訊】曼谷聯合銀行挽叻分行經理曾憲奎，挾帶力挖出其銀行內鉅款約逾四百萬銖（官價二十銖合一美元），並向曼谷商人行騙，得款一千餘萬銖，共得約二千萬銖（合一百萬美金），逃至香港。曼谷警察當局已向香港國際警察請協捕，拘捕曾氏歸案。

此案係由聯合銀行董事長乃挽視於十二日報警，謂該行發覺被人鉤鉎約四百萬銖。警方隨即派員至該行，將賬簿及文件帶回警局檢查，終於查出鉤鉎者為該行挽叻分行經理曾憲奎。曾除擔任聯合銀行挽叻分行經理外，並在曼谷乍倫曼谷路開設一間商行，名「乍命越商行」。

聯合銀行總行已於十二日委任黃榮盛（譯音）代理挽叻分行經理職務。

【法新社曼谷十三日電】一名曼谷銀行界人士據悉，一百萬的美元宣告失蹤。有人認為此人現在香港。這名失蹤的銀行經理已經警方證實是曾憲奎，曼谷聯合銀行分行經理，自己經營一間商行名「乍命越商行」，作非法放款勾當。

曼谷聯合銀行於八月六日向警方報告此人失蹤，又說經曾手用以應付該分行債務的四百萬銖亦同時失蹤，因而引起警方對付的注意。當曾失蹤的消息傳出，約有一百人湧到警察局申訴：曾用個人開出的支票作擔保事去了他們的款子。這些人本來打算將款項存入銀行掉得年利八厘的利息，但曾勸他們將款子交給他私人作非法放款而給以加倍的利息。

泰國的警方已經要求香港的國際警察組織協助追緝曾憲奎。據曾私人的好友們說，曾不到該商行已有一個月。而曾的好友們說，曾是一個好樸的好人，既不抽烟喝酒，也不賭錢行騙，他們相信曾可能因為有當時的困難而挪用了這一百萬的美元。警方對曾案正在追緝中。

淺水灣頭賞月盛事（本報記者黃健玲攝）

朱誠信在日內瓦發表意見
英國如加入共同市場　香港工業將遭受災難
棉品輸出將受更多會員國限制

【路透社日內瓦十三日電】現在日內瓦參加棉織品會議的香港棉業諮詢委員會委員朱誠信對見記者時說，由於英國加入歐洲共同市場，對香港工業可能產生「災難性」的影響。

朱誠信是就長期協定對香港有何影響的問題，發表意見。他是作為香港代表的顧問身份，參加日內瓦棉織品會談的。會議於昨天休會，定九月二十六日復會。（共同市場在五年協定的附錄中，尚未指出它準備對棉織品入口限制放寬的百分比。會議開幕前，共同市場的代表們談到五年期滿時世界總限額為一萬二千噸，而那將期滿的短期（一年）協定制定的數字為六千噸。）

朱誠信說，一萬二千噸只相當於八千萬碼，而香港輸英供內銷的免稅部分，每年已達一億八千五百萬碼。這是按照現協定每年由港、印、巴三地輸英的四億二千萬碼中的一部分。此外，由港輸英供轉口的部分，目前不受限制。

朱誠信說，他相信，英國政府在英國加入共同市場後，將保持由港輸英作內銷的一億八千五百萬碼限額。但共同市場規定對棉織品徵收百分之十八的統一對外關稅。此外，共同市場會員國家，必須取消內部的關稅。目前英國對非歐洲自由貿易區會員國輸英的棉織品徵收百分之十七點五關稅，而對貿易區內的夥伴徵收約百分之十二關稅左右。

朱誠信說，任何人都無法預測受這類競爭性的衝擊。以多銷為政策的香港工業，目前的利潤額也不過百分之四到百分之七。

朱誠信說，就算共同市場分階段成立，也不會緩和這個問題。

青年音樂家明演出
今售十六兩場座票

【本報訊】中國青年音樂家明天將在大會堂音樂廳演出日、夜兩場，該兩場座券昨天開始預售，在幾小時內迅即銷清。今日開始預售十六號日、夜兩場座券，售票地點在九龍普慶戲院、九龍尖沙咀碼頭和中環雲咸街九號萬國影片公司。十六號日、夜場的演出地點在普慶戲院，票價與大會堂相同。

中國青年音樂家明日的開幕演出，將是綜合性音樂會的形式。日、夜兩場中，十位音樂家出齊，節目非常精采，有劉詩昆、顧聖嬰的鋼琴獨奏，郭淑珍、施鴻鄂、張利娟的獨唱，俞麗娜的小提琴獨奏，俞麗娜、丁芷諾、沈西蒂、林應榮的弦樂四重奏，獨唱與小提琴獨奏中，均由鋼琴家吳國仁伴奏。

談起音樂成故交
傅利沙昨宴青年音樂家

【本報訊】本港教育司署高級音樂教育官傅利沙昨天設午餐招待中國青年音樂家演出團全體人員，到國際鋼琴比賽得獎者劉詩昆、顧聖嬰、周廣仁，女高音施鴻鄂，小提琴家俞麗娜、丁芷諾、沈西蒂，大提琴家林應榮等，此外還邀了管樂會主辦人歐德夫婦，大公報社長費彝民，李宗瀛，本港音樂協會主席傅特夫婦，吳迺琮醫生，律敦治女士，徐漢星，哈樂夫婦，魏特夫婦等作陪。賓主大多是音樂工作者或愛好者，許多人雖然是初會，但談起音樂，卻彷彿已是故交，賓主之間十分融洽。這麼多國際音樂比賽優勝者聚於一堂，而且即將同台演奏，大家都覺得這是難得的盛舉。鋼琴家劉詩昆最受愛好者，他為賓主們彈下了不少節目。

世界上罕見的女子四重奏組　西歐音樂家曾說過，近百年來，西歐音樂界英國也建立過女子四重奏組，但難以見到。（左起）「但在中國四女子四重奏，却建立起健全的女子四重奏組了。」她們是：俞麗娜、林應榮、丁芷諾、沈西蒂。明天將在大會堂演出第一個節目。

假日小西湖慘劇
兩童嬉水遭溺
一人獲救另一返魂無術

【本報訊】九龍塘小西湖，昨天又出慘劇。一小童溺斃，一小童幸被救生還。溺死的小童名黃志偉，十四歲，住嘉禾街六十×號三樓；生還的小童名李偉國，十一歲，同住上址。據悉昨天下午二時許，約了三位小朋友到小西湖嬉水。他們原不熟水性，只站在淺水的地方玩，黃、李兩人並捕捉一些小生物；不料湖滿泥滑，雙雙失足，溺於深水中，其餘兩人高呼救命，未幾，有一位中華巴士公司姓朱的職員經過，奮勇將李救起，黃童則不知下落，直至警方派人打撈，才撈出黃志偉的屍體。黃有五兄妹，本人排第三，在深水埗某小學讀六年級。

婦兒內科中醫　鍾庸
醫館：禮頓道十號
時間：上午十時半至下午二時（星期六休息星期日照常）
住宅：上環新光酒店三二六室
時間：下午四時至六時（星期六及星期日休息）

對港英棉品新協議
蘭開夏又提出抗議

【路透社倫敦十三日電】蘭開夏棉織業廠商已把一封措詞激烈的抗議書，遞交英國貿易大臣埃羅爾，以抗議英國和香港就紡織品輸英問題所達成的新協議。

這封抗議書，今天送到了首相處。據英國貿易部的發言人說，新的協議將對蘭開夏的紡織業[illegible]。[illegible]

英國方面的紡織品業者[illegible]，目前在日內瓦出席紡織品世界貿易會議的英國代表，將採取有效的步驟，以防止我們工業的毀滅」。

天氣·潮水　微風，天色晴朗，傍晚時有驟雨。
高潮　上午九時五十六分　晚上十一時零四分
低潮　早晨三時卅一分　下午四時卅七分

對英入共同市場問題
廠商紛抒己意
有認為特惠稅應分十年撤銷

【本報訊】香港中華廠商聯合會以英國加入歐洲共同市場問題，向該會會員徵詢意見，以便研究後，由港府轉呈英國政府參考。該會曾發出通告，請各會員提供寶貴意見。茲將部份會員意見摘錄如下：

某紙品工廠：由於歐美各國以香港工業品物美價廉，相繼建立限制輸入，而香港之女工及童工，又遭受時間之限制，本港工業品成本增高。因此，工業品之出路[illegible]。

[illegible]

對香港以英國海外屬地A．O．T．資格，則本港之工業前途，如何前途，假若是極為不利的。

本港向英聯邦以外輸出一九六一年度總額達十億餘元，其中英國佔五億八千餘萬元，若英國加入共同市場，則本港工業生存之支柱，[illegible]。

[illegible]

對香港的另一大問題：將來如何處理由港輸英供轉口的貨物。目前，只有法國採取限制額貨物；但來限制額的需要是使由港輸英供內銷的部分，香港對其他[illegible]

中國北京同仁堂
榮譽出品
牛黃清心丸
主治：發內火痰　語不倒暈
懨怏忡精　涎塞言語
中國畜產土產進出口公司天津分公司經營出口
香港經銷處：泉昌有限公司
地址：永樂西街150號　電話：441581　441385
各大藥行、國貨公司均有出售

中國青年音樂家演出團
今日留書十六號日、夜場座券
售票地點：普慶戲院　尖沙咀碼頭　萬國影片公司（中環雲咸街九號）
票價：二十元　十元　六元　三元
演出時間：日場下午三時　夜場下午九時
演出地點：普慶戲院
九月十六日日場演出節目
九月十六日夜場演出節目
[illegible]

社團縱影

四單位爲八和義唱招待記者，坊會代表吳多泰（上圖）、華民政務司鄰棟材（中圖）及三院主席鍾錦泉先後講話。

→告羅士打酒店及於仁燈籠員工捐血。

↑[illegible]區小販攤檔，該區坊會首腦到場巡視。

↓在月光晚會上，保良局兒童表演「迎月舞」。

←潮州商會新舊主席交接印鑑。

昨夜中秋月團圓
山頂郊區遊人如鯽
巴士搭客大擺長龍
災後沙田遊客亦衆小販漸多

【本報訊】昨爲中秋佳節，又爲公衆假期，政府各機關（除局部辦公者外）、銀行、洋行、學校及有等商號，均放假一天。同時，各業工友亦於昨日獲得一天有薪假期，致市面來往行人倍擠，市道頗爲熱鬧。昨日市民之赴山頂、郊區賞月，各線巴士及輪渡，均大擺長龍。

賞月者，除有車人士外，五時後花園道的山頂纜車，每班開出多告客滿；七時後，纜站前出現候車人龍。登山男女多攜備月餅、菓品等，在山頂遣興，守候月亮自雲層露臉，一把揹廂。夜間山頂纜車，加開快車。

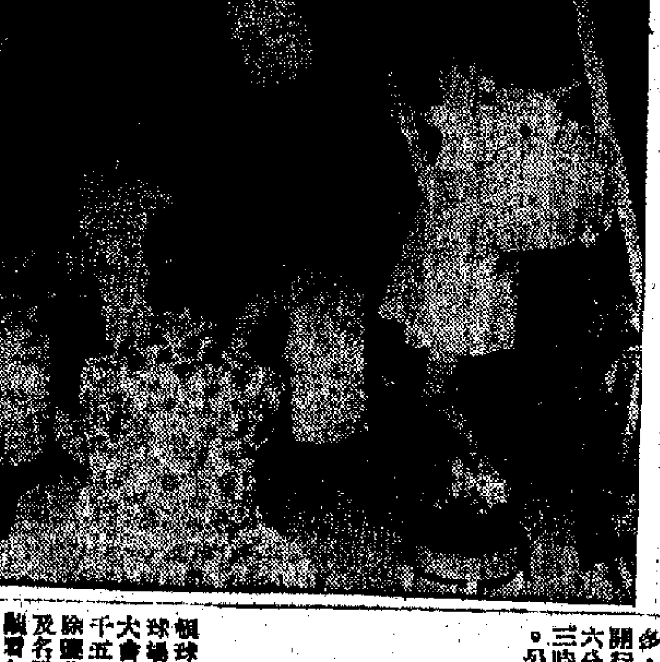
由統一碼頭至山頂的十五號路線巴士，昨日起增加車輛行走。下午七時後，統一碼頭，候車人龍排列，公司特派稽查分佈山頂及碼頭總站維持秩序。山頂「老襯亭」水洩不通，山頂盆地，客滿如雲，月白風清，遊人遙眺維港東西兩端及九龍半島，燈光萬盞，明月當空，益增雅興。市民在山頂留連忘返，直至深夜，山頂纜車及巴士搭客仍排列如人龍。今晨發時後，山頂巴士及纜車須將搭客散返回市區後始行收車。

淺水灣海灘，山光水色，爲中秋賞月勝地，風景幽美，淺水灣酒店、麗都結綵，鼓欣盈耳。往淺水灣賞月者，除有車之人外，一般市民則搭六號A線巴士前往者亦極衆。昨日午後，該線巴士增派一倍以上；晚上七時後，再大量增加車班，延至午夜十二時，始收車返回市區。

香港仔日見繁盛，亦爲世界遊客遊覽勝地，風景佳麗。昨日中秋佳節，居民來往大增，前往香港仔賞月者亦衆。七號線巴士昨日增密車班，約兩分半鐘有班車開行，由午間起，每班車多告客滿。

經受九一風災後之沙田區，遊人亦衆，估計前往沙田區的遊客約萬人。因此，九廣英段路局爲適應遊客需要，臨時增開由尖沙咀站至沙田特游車共四班之多，始將沙田客疏導。開行時間爲上午九時零六分、十時卅分、下午三時卅分及四時零六分，另在正午十二時開一班特游車。赴沙田、大埔、粉嶺、元朗、上水等地區的遊客，亦屬不少。因此由佐頓道碼頭開往上述各線的巴士總站，由朝至暮，均出現候車人龍。行走新界的士生意倍增。

由於逾萬遊客往災後的沙田，使該區充滿熱鬧氣氛。墟上各大小食檔，檔客川流不息，售賣油炸豆腐、蠔餅的小販，亦漸多起來。



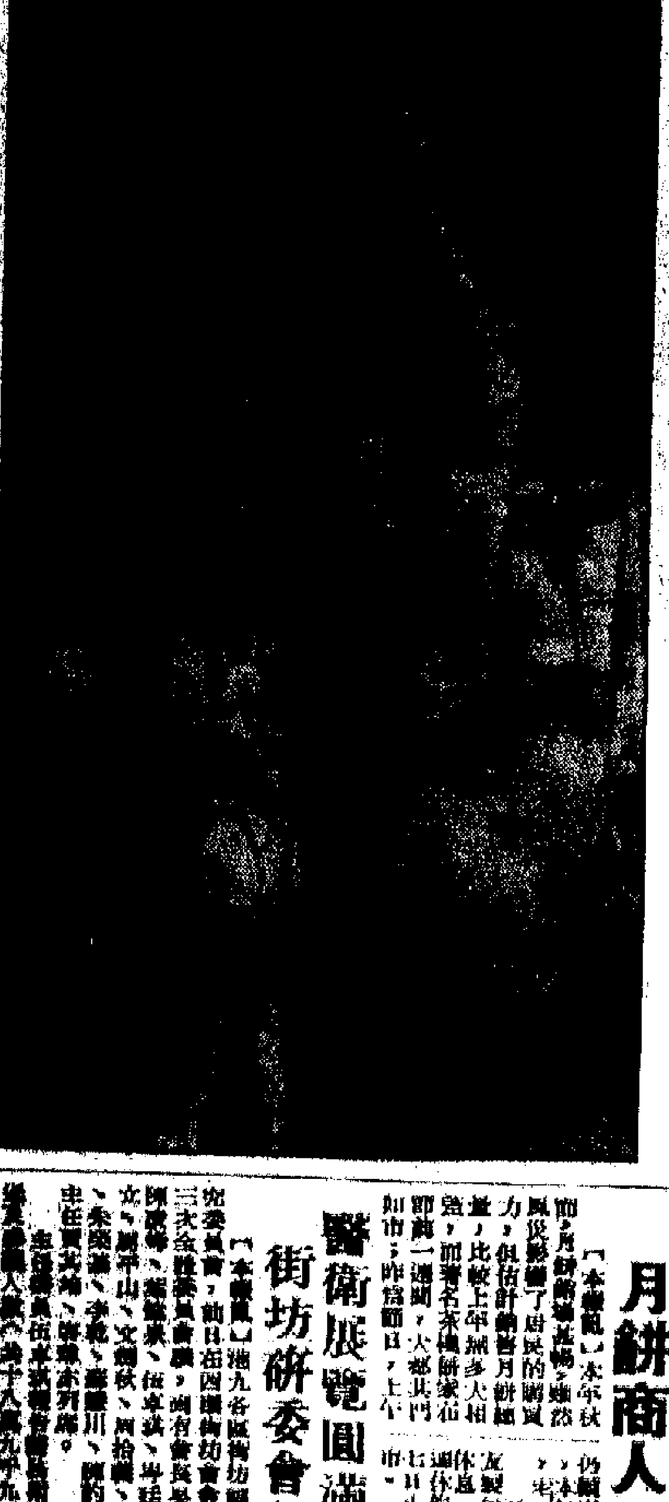
小孩手提燈色與家人同樂（本報攝）

爲八和義唱不斷呼籲
港台昨再訪紅伶
編定工作人員分三班輪值

【本報訊】香港八和會館紅伶空前大規模的籌款義唱大會，後日在香港電台舉行，由正午十二時起，至翌夜十二時止。大會節目業經編定，名曲共選廿七闋，由粵劇大會總攬。距期尚有兩天，港台爲使救災呼籲不斷進行，昨又作第二次紅伶訪問，各紅伶對災民倍致同情，懇切爲災民向各界人士請命；擔任此次大會領導贊助的華民政務司署亦將於今晚錄出播送談話，向各界呼籲，點唱捐款。大會當局以各界人士熱心救災，捐款點唱者料必衆多，爲便利各站聯絡工作，使捐款芳名能及時在電台播出，所設三十餘個點唱站，昨日已發出「贊助點唱通知書」。熱心人士可逕向各站索用，填寫後交回該站，便可在電台宣佈。點唱者最好同時繳交捐款，各站均有收據發回。如因路途遙遠交通不便時，可用電話通知各站點唱。各站接受點唱及收受捐款時間，由上午九時至下午五時，十六日照常工作，直至完場爲止。

香港中文電台，爲應付此大規模災賑唱大會，因時間特長，節目特多，除領導人員當日出持外，其他各主要部門工作人員，已編定分三班輪值。

十六日賑唱大會，分爲四個演講時間：㈠正午十二時，由首席副華民政務司鄰棟材致開幕詞；㈡下午七時，由東華三院主席鍾錦泉演講；㈢下午十時，由街坊福利會主席謝雨川演講；㈣午夜十二時，由八和會館主席何非凡致謝詞（閉幕）。



全港象棋比賽
明天開始交兵

【本報訊】香港南灘體育會主辦的本年度全港慨中國象棋公開比賽，明日（星期六）開始舉行，至本月底止。以後逢星期一、三、五晚七時至九時，在該會會場進行。凡愛好象棋藝術者，均可前往參觀。

大坑街坊昨晚舉行舞火龍大會

東區童軍分會
定下週末成立

【本報訊】香港童軍總會東區分會，定廿二日（星期六）下午四時，假加路連山南華體育館舉行成立典禮。是日秩序編定如下：集合、唱國歌、會長致詞、主席馬綿常致詞、南本總監致詞、區總監頒發領袖委任書、會長夫人頒發獎章童軍錦旗、主席夫人頒發童子軍錦旗、致謝詞（羅定康）、遊戲、拍照、茶會。

處處歌舞慶中秋
修頓今有追月會
免費招待千五百貧童

▲兒童福利大廈修頓球場今晚七時在球場內舉行追月遊藝大會，免費招待貧童一千五百名，凡到會兒童除觀賞各種音樂演奏及名歌星演唱外，並可觀看七彩卡通電影，每人可獲贈汽水一支及中秋月餅、金山橙、糖果、花生等禮物一大包。招待券一千餘張，尚有三百張留下今晚在球場門口派發。各種物品係社會各界熱心人士捐贈，故該會各界首長於今晚七時前往參加。

▲香港鐵行華員會一年一度之中秋遊河賞月聯歡跳舞大會，定今晚舉行，下午七時在統一碼頭集合，八時乘油麻地輪船公司汽車渡海輪「民福」號出發，除遊河賞月、猜謎、抽獎、跳舞遊戲、歌唱等節目外，並於樓下設大餐席聯歡舉行舞會，特邀樂隊伴奏，至午夜十二時回航。

▲油麻地小輪公司昨晚舉行員工及家屬聯歡賞月遊河會，租出汽車渡海輪一艘，於昨夕七時由佐頓道碼頭出發，有員工參加，情況熱鬧。船上設有獎遊戲、彩花燈，播放音樂。

▲香港工業出品買賣商會，昨晚舉行遊河賞月，參加者四百餘人，車輛前往淺水灣、香港仔及鯉魚門等處海面賞月色，席備有汽水西餅招待，並由該會音樂組演唱，陳志雄宣傳音樂，致詞勉勵各會員，由推進工業會副理事長分別主持抽獎。

何氏宗親總會
週日發助學金

【本報訊】何氏宗親總會定十六日（星期日）上午十時至十二時，在會所發給第一個月助學金，各受補助人可依時攜帶半身相片二張、學校九月份繳費收據，親自到會領取。獲補助的有：何文興、何錦安、何秀瓊、何榮利、何國榮、何克千、何明輝、何瑞娟、何樹榮、何淑貞、何潔英、何國樹、何麗芳、何偉華、何國灝、何國池、何國輝、何沛英、何明樹、何玉愛、何綺文等。該會助學辦法，係依申請人就讀學校每月應繳學費分全數或半數補助，每年以十個月計算；兩後逢每月的第二個星期日上午十時至十二時，需補助人攜帶繳費收據、學生手冊，到會領取；如獲補助人年齡幼稚，可由家長代領，暫以一學期爲期。

廿餘村交通孔道
大涌橋應速重建
沙田鄉公所已向當局提建議

【本報訊】廿多個村莊數千鄉民每日來往沙田的唯一交通孔道——沙田大涌橋，在被颱風吹毀後，交通受到嚴重影響。村民來往及墟市，均須繞道田基小路而行，甚爲不便。同時，在時間方面固更費時，尚有多處偶有危險。

據該橋維持與沙田的鄉村，計有：沙田頭、田心、大圍、沙田圍、新村、沙田頭、作壆坑、灰窰下、沙田村、元洲角、十二笏、李屋、觀音山、火炭、石古壟、茂草岩、拔子窩、小瀝源、牛皮沙、黃泥頭、大南寮、石古壟、桐子林等廿餘鄉村，日常經該橋來往沙田市的，有三千人。現在須繞田基小路至車公廟、彭福村，然後轉出大埔道而至沙田。如遇天雨田基小路被淹之際，更有舉步維艱之慮。其中尤以一般農民運送農產品不便。因此，當地村民深盼當局能急速修建此橋，以解決目前交通障礙，或臨時搭建木橋。

大涌橋位於白鶴汀與車公廟之間，橫跨沙田海，長達千呎，共有廿多個橋躉。（本報訊）

瑞航總經理訪港
昨搭班機飛蘇黎世

【本報訊】瑞士航空公司飛機租賃公司駐港……比拉爾總經理柯庚寬斯伯洽，在本港作短期業務訪問後，已於十一日晚搭瑞士航空公司班機飛往蘇黎世。

九龍交通安全會
將在櫻花園舉行

【本報訊】九龍十三區街坊福利會聯合主辦的「交通安全運動大會」，十九日起一連三晚，假櫻花園球場舉行。各區會屬會於各該區內的有關交通安全問題，乃編定日期，分別舉行交通安全座談會，大會所編定之工作大綱，該項交通安全座談會，今日大磡村區及牛頭角區街坊會舉行後，便告一段落。

大會爲了作最後一次檢討各項籌備工作，特定明日下午五時半，假利沙街街坊會會議，邀請各有關部門代表出席。同時，爲報告此次交通安全大會之籌備情況，下週一（十七日）假雅酒樓舉行記者招待會。屆時由主任委員吳多泰主持。

今日備忘錄

中華廠商聯合會（下午五時半）召開「共同市場問題」座談會。

港九鑄鐵業商會（下午六時半）舉行遊河會。

大埔青年會（下午七時）在松園仙館舉行追月遊藝晚會。

中華出入口商會（下午七時）在統一碼頭出發遊河。

港九僱員洋酒伙食商店職工會（下午七時半）舉行遊河會。

銀行業員遊藝會（下午六時）舉行賞月遊河會。

深水埗街坊會（下午七時）在旺角渡頭出發遊河。

新界的士商會（下午七時）在新雅酒樓舉行成立及首屆理監事就職典禮。

兒童遊樂場協進會（下午七時）在修頓球場舉行賞月追月遊藝晚會。

港九街坊醫務衛生聯會（下午七時）在金龍酒家開會商討救災工作。

風災影響購買力
月餅商人仍獲利

【本報訊】本年秋節，月餅商業仍顧客如雲，大行利市，雖然風災影響了居民的購買力，但估計今年月餅的營業額，比較上年減少大約一成，加諸名茶樓餅家在節前一週間，大都其門如市，昨當節日，上午仍然顧客如雲，大行利市，本年月餅市道利的，老闆皆大歡喜。又，茶居行例，工友製餅通宵辛勞，今日休息，茶樓於節日翌日休假三天，至廿日止，十八日照常營業。

醫衛展覽圓滿結束
街坊研委會今歡宴

【本報訊】港九各區街坊福利會醫務衛生研究委員會，前日在西營盤街坊會會所舉行第三十三次全體委員會議，由主任委員吳多泰、黃秀山、陳家雄、藍錦泉、伍卓琪、岑廷禧、周鶴、余乃文、鄧平山、文鏡秋、何拾麟、葉科、梁蘭、朱榮漢、李堯、謝雨川、陳鈞等出席，主任黃光瑞、劉賜本列席。

主任委員在報告會務時表示：醫衛展覽會圓滿結束，該會將於十六日（星期日）中午十二時在大會堂舉行慶功宴。

來源充裕 價格穩定
應節貨生意今年均增
月餅銷多原料價廉餅商獲厚利
水果家禽生豬銷量均比去年多

【本報訊】今年中秋節貨品生意多比去年同期增加，貨價也較爲平穩。

月餅是各種應節貨品中最主要之一種。據幾家著名大茶樓商人說，今年月餅外銷和市銷生意均比去年同期增加。首先以外銷方面來說，銷往美國的月餅雖比去年同期減少，但銷往澳洲、日本等地均告增多，銷往新加坡、馬來亞雖在後期當地曾禁止輸入，但初期銷去的數量還不少。

月餅本地市銷生意，在農曆初六以前曾因颱風襲港影響，但在初八以後銷路則轉趨活躍。中區有幾大著名餅家在十一、十二兩天曾出現月餅脫銷現象，故多立即加製貨品應市。有一家茶樓，在節前幾還要做餅做到通宵。據估計，今年月餅總銷數約比去年同期增加兩成。但多種製餅原料價比去年同期低，因此商人今年獲利也較爲豐厚。

內地月餅今年復運來，貨色比前好，餡料上乘，皮薄餡靚，油水充足，因此，今年來貨在節前兩天已告清貨。

水果銷量今年也比去年同期增多百分之二十左右。在農曆初十至十三日就是應節果品大量買賣最活躍的時期，各果枱商人以及流動販商多曾大量進貨，雖然在農曆十一、十二兩天因天雨影響，但今年水果成交量比去年同期均增加。

經營水果生意的士多店、果枱商人以及攤販等生意均告多了，而且經營者多能獲利。只是在節前幾天，來貨擠分散中，部分商號爲了急於將貨拋出，多將市價降低求售，以致有些商號損蝕。例如日本水晶梨每箱價值二十一元至二十二元，美國鮮梨也多低於成本賣貨（讓貨每盒值售三十元至三十二元，中少貨成二十七、八元）。

家禽（包括雞、鴨、鵝）銷售，亦比去年同期微增。節前生意雖不大踴躍，但接近節的兩天生意轉活躍，因以爲過節的人比前減，購買自用的尚活躍，據估計，今年應節的家禽銷量過二十五萬隻。

在節前五天開始，生豬成交日告增多，故中秋節期間銷出的豬數約比去年同期增加百分之三十左右。

此外，臘味和鹹魚生意亦暢旺，除新界漁民受颱風影響，上市數量稍爲少些，貨價被抬高外，內地貨尤其是冰凍、鹹魚等供應頗充裕，售價亦相宜。

從上述情況來看，今年應節貨品銷售都比去年同期增多，分析其原因有下列幾點：（一）去年中秋節期間，曾發生霍亂，今年雖颱風襲港，但並沒有出現霍亂，而且早在中秋節前，一般人多已經接受預防注射，因此對於購買食品較爲放心。（二）香港人口較往年增，市場銷貨數量跟着增加。（三）中秋節是傳統的節日，不少人都免不了購點食品，以應節或饋贈親友。據有些商人推測，因爲今年商場不好，不少人對於「飯碗」多很擔心吊膽，因此，在佳節到來，儘可能過節的是。（四）今年應節貨品，各地來貨比較充裕，貨價穩定，同時售價亦較相宜，這也會吸引一般人購買的。

供中秋節銷中國酒
今年批銷生意更多
各種酒銷量打破近年來紀錄
五點原因促使市道越來越旺

【本報訊】據中國酒經銷商說，今年中秋節中國酒的批發生意大增，現在許多零售商又都備有存貨，供中秋節後銷售。

據經銷商稱，近年來，每年中秋節中國酒的批發生意一年比一年增加，其銷售數量（箱數）以一九五九年爲一〇〇計算，一九六〇年爲一一五，一九六一年爲一一九，今年爲二八〇。就是說，今年中秋節中國酒的批發生意，比過去三年同期都增加，而比一九五九年同期增加了近兩倍。

在本港市場上，酒市的淡季與旺季比較顯著，通常是每年四月至七月是淡季，每年八月至翌年三月是旺季。但是，據酒商稱，近年中國酒市的旺淡季節已有很大變動，即淡季時間短了，旺季時間長了；而每年中秋節是旺季的開始，從中秋節開始，尤以十二月、一月及二月爲最高峰。

今年中秋節的中國酒生意，打破了近幾年的紀錄。酒商稱，去年中秋節，一般居民多購茅台、竹葉青、大麯、汾酒、西鳳、瀘州酒等中國八大名酒。今年中秋節期中國八大名酒保持暢銷之外，其他品種的銷路也大增。例如，江西香雪酒、小糯花酒、茶薇酒、天津桂花露酒、桂林三花酒、汕頭高粱紅酒，今年中秋節的銷量，比去年同期大爲增加。

據酒商稱，今年中秋節與去年同期相比，茅台酒的售量增加了百分之九十，竹葉青的售量多了一倍，茶薇酒的售量增加了百分之四十六，高粱紅的銷量增加了百分之六十，玉冰燒的銷量增加了百分之七十，玫瑰露酒今年中秋節前一個月的售量，等於平時三個月的售量；今年中秋節的總銷量，比去年同期多兩倍以上。

酒商認爲，中國酒的生意所以一年比一年暢旺，原因有幾點：一是價格相宜，不論是買來送禮或自己飲，都合經濟原則。二是酒味香醇。三是裝璜美觀，酒瓶可作其他用途，如用來做裝飾品或其他裝飾品。四是價格劃一，使顧客可以放心購買。五是品種多，適應顧客各有不同的需要。

據酒商消息，中秋節生意告一段落後，現在許多經營中國酒的商號，又補進中國酒，供節後銷售了。

米商資金仍緊
拆家零售商各兩家均感不穩
泰再減低出口米標準價

【本報訊】據米商透露，近幾天來，米行方面又傳一些拆家（即批發米商）的資金週轉不靈，拖欠了入口米商四十多萬元，而本市零售商方面拖住者又較多，數十萬元未能收回。據米商說，入今年下半年，米行方面可以說是不景氣之中，其中貨款的結算問題始終是影響的因素之一。比方拆家要依照規定向進口米商每月結清貨款，但一般零售商的貨款又不能一個月清理，所以在當上不無困難，所以致近月來先後有兩家拆家發生問題。近兩天來，又聞有兩家零售米商宣告不穩，據說也是資金週轉不靈的。

【曼谷八日航訊】泰國經濟部對外貿易廳最近發出佈告，說爲適應米價貿易新情況，重新規定米糧及米製品出口標準價格（F.O.B.）如下（單位噸）：甲級百分百大白米五十九鎊十先令，乙級百分百大白米五十八鎊十五先令，丙級百分百大白米五十八鎊五先令，上庄百分五白米五十七鎊五先令，百分十白米五十六鎊，百分之十五白米五十四鎊十五先令，百分之二十白米五十三鎊十五先令，三號米四十九鎊十五先令，頂上米碎四十一鎊五先令，上米碎四十一鎊十先令，中米碎四十鎊五先令，頂上一號米碎卅八鎊十五先令，上一號米碎三十七鎊十五先令，中一號米碎三十六鎊十，上二號米碎三十五先令，百分之十長身糯米四十七鎊，百分之十圓身糯米四十四鎊十五先令，上糯米碎三十三鎊十，上一號糯米碎三十一鎊，百分五糯米五十八鎊十，百分之十五糯米四十六鎊十先令，上糯米碎三十五鎊十先令。

根據上述新出口價，除一號糯米碎不變外，其他均告改低。其中甲級百分百大米改低一鎊，乙級及丙級百分百大米改低十五先令；上庄百分之五大米、百分之十大米及百分之十五大米均改低十五先令，百分之二十大米改低一鎊，三號米改低十五先令，頂上米碎及中米碎均改低一鎊五先令，上一號米碎、中一號米碎改低一鎊，上一號米碎及上二號米碎均改低十五先令。百分十長身糯米改低十先令，百分十圓身糯米改低五先令，上糯米碎改低十先令，百分百糯米、百分之五糯米及百分之十五糯米均改低十先令。

十七商行註冊
貿易行佔六家

【本報訊】港府公佈，在截至九月一日爲止的過去一週內，有十七家商行獲准註冊，它們的名字是：

東益興業有限公司：經營地產物業生意，註冊資金二十萬元，地址在興瑋大廈九〇三室，負責人爲劉文，在香港干諾道西一四七號。

金衡（香港）有限公司：經營出入口生意，註冊資金二十萬元，負責人爲C.R.戴維斯，在香港環城街三九號四樓。

班非貿易有限公司：經營出入口生意，註冊資金一百萬元，地址在應山大廈三二五室，負責人爲光馳。

生可油漆有限公司：註冊資金十萬元，負責人爲孫濟，在香港[illegible]道二號。

馬六甲有限公司：經營出入口生意，註冊資金十萬元，地址在麗山大廈八〇一室，負責人爲愛德華．鄭。

保華有限公司：經營出入口生意，註冊資金十萬元，地址在香港上海匯豐銀行大廈三一〇室，負責人爲林森江。

大興有限公司：經營出入口生意，註冊資金十萬元，地址在香港[illegible]

[illegible]大道中八四至九〇號六〇三室，負責人爲[illegible]。

香港會計有限公司[illegible]

[illegible]：註冊資金五千元，地址在於仁行九三六號，負責人爲李利[illegible]。

渣華有限公司：經營設計、製造及代客買賣生意，註冊資金五十萬元，地址在香港大道中二號二樓，負責人爲P．J．格里斐斯。

遠隆化纖（香港）有限公司：註冊資金一萬元，負責人爲P．J．格里斐斯。

友信置業有限公司：經營地產物業生意，地址在香港於仁大廈六〇一室，負責人爲田佑炳。

利通企業有限公司：註冊資金一百五十萬元，地址在中區大廈四一六室，負責人爲[illegible]。

香港水泥有限公司：註冊資金五百萬元，地址在香港文咸東街五十四號，負責人爲林伯昭。

安勝貿易有限公司：經營出入口生意，註冊資金三十萬元，負責人爲[illegible]，在九龍彌敦道二二四號三樓。

寶發企業有限公司：經營地產生意，註冊資金一百萬元，負責人爲[illegible]，地址在香港[illegible]大廈八〇七室。

大道企業有限公司：註冊資金一百萬元，地址在九龍[illegible]九號，負責人爲[illegible]。

[illegible]：經營地產物業生意，註冊資金二百萬元，地址在[illegible]二二五號，負責人爲陳景輝。

特別外滙將再發
柬將買大五金
預料下旬將有新單寄來

【本報訊】柬埔寨將發特別外匯輸入大五金，惟因發出的本年下半年度五金外匯，柬商仍未來單訂貨。甘來貨物由港輸柬數量略見退減。

據商莊消息，柬埔寨於上月發出的一宗本年下半年度國家所有外匯項下供輸入的官價外匯，因入口商申請輸入價格與當局規定輸入價格多未符合，須重新辦理改價手續，以至迄至昨天爲止，有關柬商尚未來單訂貨。他們消息說，柬政府將於本月廿五日再發出一批特別官價外匯，供入口商輸入大五金，目前柬商正辦理申請手續中。因此，該批人士預料在本月下半月及下月上半月這段時間內，柬商將必有較多的五金訂單寄來香港。

近日柬埔寨入口商有不少布疋及日用物品新訂單寄來，但食用物品訂單來港則告退減。去年香港發生霍亂的時候，柬埔寨曾禁止由港運出果菜，現在本港雖已少數霍亂症發生，惟柬當局截至目前尚未解禁，食用物品去銷所以轉淡，係因果菜不能大量運去的緣故。

【又訊】金邊客商昨天落場扯購原色細布牌號，其中一家批發商即銷出數十包。日本方面「二〇〇三」和布報價保持堅挺，是每碼C．I．F．香港十點三、十點四便士，一〇〇六〇組織的原色細布，商人新收到的報價是每碼十一便士，照價訂入並不合算。

輸美貨運費過高
金山莊擬求減低
華安理事會曾提出議案

【本報訊】金山莊華安商會曾於本週二召開理事例會，席上有一些理事提出，要求貨運公會把運「中國式商品」輸往美國的運費減低。

據悉，該商會將先列出一些現時輸美較多而運費較昂的貨物，要求貨運公會減低運費。查最近貨運公會曾將幾類香港主要製品輸美的運費減低。

【又訊】新界鮮鵝價仍見續升，現在每擔售一百八十元（一百四）已漲一百八十元。迎本月十七日交「威爾遜總統」輪運往美國西岸的貨物，就是因此新鵝成交的。由於鮮鵝存量越來越多，才可登場，故內行人預料下一水船運美的鮮鵝價格將可能漲至二百元。

據金山莊人士說，此次風災將會使今年新界馬蹄的收成減少，因爲馬蹄剛在出苗期間，即遇到颱風侵襲了。因此，預料本年新收馬蹄登場後，售價也不會廉宜。

百貨外銷淡
泰星菲均遲遲未來單
菲商扯去些手帕頭巾

【本報訊】最近百貨經港外銷生意仍屬平平，儘管菲律賓商人復扯去手帕和絲頭巾等。目前本港是百貨批發商的旺季，但在最近數天來，外銷生意依然不起來，因爲泰國和新加坡等商人過去未見來港大量購貨。據說，泰國商人最近略有訂單寄來，但多直接向本地廠家訂購衛生衣，對市上扯購日用百貨則稀少。

菲律賓商人雖復來扯貨，初步僅扯去日本女裝手帕一千打，每打成價爲三元七毫；男裝手帕約成二千打，每打以八元成交。日本女裝絲頭巾成盤三千打，每打成八元八毫。

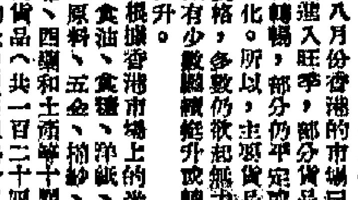
據百貨批發商人說，由於今年以來，經港外銷出貨冷淡，港商向外訂貨均告減少，尤其訂購日本貨更見縮少，以一家大洋批發商號爲例，該號由今年初至上月份爲止，向日本訂貨竟減少百分之五十。

國際織品長期協定
港廠商將被迫接受

【本報訊】據紡織業人士表示，在即將舉行的日內瓦國際紡織品會議席上，香港將同意接受長期協定，港運一致定，是無法避免的。

廠商說，目前輸美棉織品的限制，計算未受限制的限額，是由十月一日起，過去十個月的前十二個月數字作準；已受限制的項目則已受限制，這個年的輸出實績，將不少過去一年的輸出數字，是否有延長，須待日內瓦會議後才分曉。

現輸美限額計算 待日內瓦會決定



八月份香港的市場已開始進入旺季，部分貨品交投轉暢，部分仍平定或待變化。所以，主要貨品的價格，多數仍欲起無力，只有少數繼續維持升或向上升。

根據香港市場上的米、食糖、食油、洋紙、五金、棉紗、棉布、化工原料、西藥和土產等十類主要貨品（共一百二十四種）的批發價格粗略計算，以八月份和七月份比較，平均貨價降低百分之零點一八。七月份的平均貨價本已微升，八月份又已開始進入旺季，照理平均貨價應是企穩的，但反爲微降，這說明其中有些貨價是欲起無力的。

貨價欲起仍無力

謝．德．

多數低過去年同期

和去年同期比較，今年八月份的平均貨價仍跌了百分之三點六九，但比七月份的跌幅百分之四點零六已縮小了。在十類貨品中，除了米糧的價格仍高出百分之十三點二七外，其餘一致下跌，其中以棉布跌百分之十二點四三和五金跌百分之十點四八爲最大，土產的跌幅百分之二點一九爲最小，和七月份以食糖的跌幅爲最大，食油的跌幅爲最小已不同了。

土產與食糖續升

在十類貨品中，價格繼續上升的，只有土產和食糖兩類。土產價格繼續上升，是由於豆類中的黃豆、紅豆、綠豆當銷而市渴，大麻籽來源缺而又被爾等過來造成的，故平均價繼續漲百分之一點一四，比去年同期只跌百分之二點一九，和七月份的跌幅百分之四點八比較，已再度縮小了。食糖的價格，比七月份續升百分之一點一三，因爲在中秋節前，本地扯銷力仍堅強，外地客亦落場扯吸，買賣相當活躍；同時棉花糖已清減，台灣特砂亦時報高；只是泰國砂糖和印尼砂糖先後沖場，以致太古砂糖無力跟起；東歐砂糖漸漸來存均碗，但成價變化仍不大。所以，食糖價格雖續升，但升幅仍不大，且比去年同期仍跌百分之九點零四。

食油麵西藥跌幅轉小

其次，食油、米麵、西藥三類價格繼續下跌，但跌幅轉小了。美國豆油潛源來，價續跌，但部分吸購大戰上等生油，部分生油價被牽起，故食油平均價雖跌，只跌百分之零點二五。食米交投疲弱，一因有些米商銀根仍緊，二因曼谷報價尚低，三因晉末銷力減縮，故平均價續跌百分之一點五七；同時麵粉亦滯銷，日本產品價軟順，故米麵平均價格，亦跌百分之一點三八。西藥銷途仍弱，各種貨價起落尚微，平均只跌百分之零點一一。

紗布跌幅增大

再次，棉紗與棉布的跌幅增大了。棉紗與棉布本來已入當銷時期，但在英美設立輸入限額以後，銷路已有限，日本生產「過剩」的威脅又未解除，同時巴基斯坦突恢復發給五萬包棉紗百分之六十五的出口回頭外匯，港棉紗布市頓受影響，平均分跌百分之零點九九和百分之一點二三。

洋紙五金微跌

還有，洋紙與五金的價格是由微升轉爲微跌，化工原料由微跌轉爲微升的。洋紙的外銷仍無振作，本銷尚相當暢好，盒咭紙、鵝皮紙、牛皮紙等價格先後微挺，但賀報紙來多價降，印刷紙則欲升又止，故平均尚微跌百分之零點零八，大勢可說是平穩。外客和本地建築商、廠家扯購工業五金和建築五金轉淡，日本鋼鐵價亦穩定，但部分貨品如大威士、白鉛片來多價順，以致平均貨價被牽低，八月比七月跌百分之零點九一。化工原料銷途平平，士力片、酒精價順，但燒碱砂、梳打食粉、白蠟等市渴價挺，平均微升百分之零點零九，故大勢亦可算是平穩。

貨價趨穩或微挺

九月份是香港市場的旺季，加上印尼、南越、緬甸、柬埔寨等地已發出不少進口外匯，如無特殊事故，各種主要貨品的買賣將趨暢旺，貨價亦多趨穩定或微挺的。但是，各國貨品來港競銷的趨勢仍在擴展中，英國要加入西歐共同市場和美國的經濟危機又將爆發等不利影響仍存在，這對港市貨價又會發生壓低作用的。

老撾商來單
續訂麵粉布疋百貨

【本報訊】老撾（寮國）銀行匯兌仍未恢復出售官價外匯，惟日來老撾商人續有小額新訂單來港。

據銷莊消息，老撾入口商在最近一週來續有小額的新訂貨單，採購海產、乾果、麵粉、布疋及日用百貨等，每宗訂單價值多在五千元以下，而且均是由老撾商人來信說，截至目前爲止，當地的銀行還沒有恢復出售官價外匯，所以他們仍需要繳來港買貨。不過，老撾市場將進入旺季，因此，一般入口商尚有興趣以自由市場外匯來買貨，但成本高，不敢作大量的輸入。

買賣雙方觀望

在八月份，逕洋客如來自英國、美國、西德、澳洲以及東非等地顧客向港扯購相當活躍，近程客如來自印尼、泰國和柬埔寨等地的亦不少，故對香港的出口貿易和部分貨價頗有促起的作用。但另一方面，棉布輸美新配額已確定，印尼紡織品已簽字，棉製品輸英要施行；先向港府工商處申領續的出口核准證，付運時再行逐批申領出口證等措施，如是，買家不須急於進貨，賣家見貨[illegible]

聯合主演　馮寶寶　譚倩紅　李香琴　劉克宣　關海山　關小鵬
紅孩兒
馮寶寶　主演　導演：楊江　監製：李流豐
認真巴閉

今天滿四場　昨日狂滿
一段情
丁皓　張揚　王引　羅維
製片：宋淇

中央　香港　光明　皇后　金陵
名片
林家聲　南紅
琵琶動漢皇
監製：盧林　製片：盧九　導演：馮志剛

新聯　彩色
湖山盟
張活游　白茵
蘇州名勝盡上銀幕

太平　環球　北河　城多利　油麻地　龍城　金星　國泰
今天　滿　請早

樂聲　玉女情魔
今天仍映
楊門女將
湖海恩仇

國泰　樂都
今天　滿　請早

新華．豪華
今天盛大獻映
大華　樂聲
昨狂滿今請早
鳳舞花飛
普慶
昨滿今續映
莫扎特情史
皇都．麗聲．皇后
今日二週
雙虎屠龍
THE MAN WHO SHOT LIBERTY VALANCE
利舞台
神勇三蛟龍

普慶
今天續映
莫扎特情史

惠刊廣告請撥電話　七六六九八〇

安娜十五開始落貨 十七日開往波斯灣口岸

【本報訊】織行公司代理之「安娜」貨輪，定本月十七日由港開往孟買、喀喇蚩和波斯灣港口，十五日開始落貨。據悉，公司方面現已接到訂位出口貨物一千二百噸，其中轉口貨佔七百噸，其餘則是香港製品。港製品中以紡織品和搪瓷器皿佔數較多。本月廿六日，該公司又將有一艘「志巴沙」輪開往上述港口。這即是說，本月內織行公司將共有兩艘船開往波斯灣口岸。

漢莎維波爾 到歐洲玻璃紙張和五金 泰生豬共來一千四百頭

【本報訊】據華夏公司消息，該公司代理的「漢莎維」輪，本月十六日從歐洲經曼谷到港。該輪從歐洲運來玻璃、紙張、五金及化工原料等貨物共六百七十噸，從曼谷購來土產雜貨四百八十五噸及生豬六百頭。

又，華夏公司代理的「波爾」輪，亦在本月十六日從歐洲經東南亞口岸到港。該輪從歐洲、[illegible]港及巴生港共運來貨物一百六十餘噸，另從曼谷運來土產雜貨七百噸、生牛三百六十二頭及生豬八百頭。

【本報訊】據盛行屬下的「美偶美」輪，今天下午開往曼谷，約有七百噸貨物運出。

麗鎗明由美到 來貨物千餘噸

【本報訊】美國輪船公司屬下的「麗鎗明」輪，本月十六日從美國東岸到港，攜載有貨物一千餘噸到來。

越南郵輪 不收港貨開行

【本報訊】法國郵船公司屬下之「越南」郵輪，定今日（十四）由港開往日本神戶、橫濱，在港決定不收貨開行。該輪之所以不收貨出口，主要因日本已把香港列為疫埠，輪船搭客由港抵達當地，須[illegible]港口檢疫區內，花一天的時間進行注射，因此，該輪為避免航期受阻，遂決定犧牲在港收貨開行的收入。

該輪於昨日下午一時由馬賽、西貢抵港，停泊於九龍倉一號碼頭，卸貨物及乘客。它這次來貨共三百噸，其中法國貨與南越貨各佔一半。該輪此次入口及出口……

飛機時刻

（如需知道有無班機時間變更，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

快遞：悉尼、馬尼拉來，下午七時廿五分到。
印航：曼谷來，下午七時廿分到。
菲航：馬尼拉來，下午十二時卅分到。
國泰：金邊來，下午一時五十五分到；新加坡、曼谷來，下午五時卅五分到；馬尼拉來，晚上九時五十五分到；漢城來，晚上十時廿分到。
英國海外：東京來，下午二時卅五分到。
泛美：東京來，晚上八時四十五分到；曼谷來，下午四時十五分到。
泰航：曼谷來，下……

今日離港班機

泛美：往東京、三藩市，開下午六時卅分；往曼谷，開晚上十時十五分。
國泰：往漢城，開上午九時卅分；往馬尼拉，開下午三時卅分；往台北、大阪，開下午六時；往曼谷、新加坡，開下午四時。
菲航：往馬尼拉，開下午二時。
英國海外：往加爾各答、倫敦，開下午三時卅分；往東京、倫敦，開下午六時十五分。
印航：往東京，開晚上八時。
快遞：往東京，開晚上八時十分。
馬來亞航空：往新加坡，開上午十時卅分。
昌興：往東京、漢城，開下午二時。
帝國航空：往東京，開下午二時。
泰航：往曼谷，開上午十一時；往台北、東京，開下午六時十分。
民航：往台北，開下午二時卅分。

香港丸 廿四首次到

【本報訊】泰山有限公司代理之日輪「香港丸」，定本月廿四日首次由日本抵港。起落貨物後將於廿五日開往新加坡、巴生港和檳城。永盛公司現已開始接受訂位貨物。

運美西岸貨物 每月有三萬噸 比利登十九去貨千噸

【本報訊】據航商消息，現時由港運往美國西岸港口（連同加拿大港口計算）的貨物，每月約為二萬餘噸至三萬噸。其中由公會船運出的約佔七成半，由非公會船運出的則為二成半。非公會船因不是定期航行，而且到達美國西岸的時間較慢，故在這條航線中搶不到多少生意。

又悉，定本月十九日開往紐約、三藩市、洛杉磯、朗菲路、砵崙、西雅圖和溫哥華等地之「比利登」輪，預計將約有一千噸貨運出。目前該公司船舶在此線中所佔的出口貨運比較，已居於第二位，僅比一家老牌的輪船公司為少。

椰子兩萬木萬尺 亞夫下午運抵港

【本報訊】多利順洋行代理的「亞夫」輪，定今日下午（十四日）由山打根開到，停泊在B字泊位落貨。該輪此次載來的貨物有：一萬尺木，四百根，三萬枚柴，二萬個椰子，一百噸烟葉，三百噸樹膠。

火車時刻表

九龍開	到深圳	深圳開	到九龍
上午6時40分	7時54分	上午6時8分	7時45分
7時46分	8時56分	7時12分	8時6分
8時40分	9時58分	8時12分	9時3分
10時04分	11時22分	9時11分	10時21分
11時40分	下午12時58分	10時03分	11時18分
下午12時42分	1時58分	11時8分	下午12時41分
2時20分	3時31分	下午1時0分	2時19分
4時19分	5時28分	2時11分	3時22分
5時30分	6時41分	3時47分	4時59分
6時30分	7時40分	5時59分	6時09分
8時15分	9時27分	6時58分	8時07分
10時[illegible]分	11時07分	8時07分	9時16分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時48分	下午3時48分	上午7時34分	上午10時30分
下午4時45分	下午8時56分	上午9時28分	下午2時37分

（內地時間比香港夏季時間慢一小時）

截郵時間

今日空郵（星期五）

中國大陸 下午六時　沖繩、加拿大 上午十一時
印度、巴基斯坦、中東、非洲、丹麥、英國、歐洲、菲律賓 中午十二時
泰國、柬埔寨、馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、新西蘭、非安 下午一時
夏威夷、美國、中南北美、台灣、日本 下午三時
泰國、緬甸、印度、南越、老撾 下午六時

平郵

中國大陸 下午六時
日本 上午十時　柬埔寨 上午十一時
夏威夷、馬來亞、錫蘭、印度、巴基斯坦 中午十二時
印尼 下午二時　伊朗、伊拉克 下午三時
澳門 下午一時

明日空郵（星期六）

中國大陸 下午六時
泰國、老撾、馬來亞、印尼、錫蘭、北婆羅洲 下午一時　菲律賓 下午二時
印度、中東、丹麥、英國、歐洲、埃及、非洲、夏威夷、美國、中南北美、加拿大 下午三時
台灣、北婆羅洲、日本、沖繩、南越、澳洲、新西蘭、新幾內亞、非安 下午六時

平郵

中國大陸 下午六時
泰國、老撾 中午十二時　新加坡 下午二時
丹麥、埃及、意大利、瑞士、法國、比利時、荷蘭、西德、東歐、瑞典、尼日利亞、加納、象牙海岸 下午三時
澳門 下午一時

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
東月	EASTERN MOON	日本	9月16	渣甸
[illegible]	NORMAN LYKES	美國	9月16	總統
漢莎維	HANKA SAWICKA	歐洲曼谷	9月16	華夏
波爾	PAUL RICKMERS	歐洲曼谷	9月16	華夏
妮娜	NINA	海外	9月16	海外
菲列賓熊	PHIL. BEAR	馬尼拉	9月16	美輪
[illegible]	PIONEER MINX	美國	9月16	美輪
白禮摩步	PRIMORJE	歐洲	9月16	[illegible]林
德薩斯丸	TEXAS MARU	日本	9月16	太平
古巴丸	CUBA MARU	日本	9月16	太平
英德	INDUS	日本	9月17	新興行
四川	SZECHUEN	基隆	9月17	太古
紐卡素爾	CITY OF NEWCASTLE	日本	9月17	鐵行
亞利桑那	ARIZONA	美國馬尼拉	9月17	渣甸
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	9月17	總統
帝光丸	TEIKO MARU	非洲	9月17	東方
新武士	SAMOS	澳洲	9月18	天祥
[illegible]	RAGNA BAKKE	澳洲	9月18	[illegible]行
那華路	NAVARINO	馬尼拉	9月18	新興行
珍施馬士基	JENS MAERSK	印度	9月18	捷成
美洲丸	AMERICA MARU	非洲	9月18	東方
捷渝	CHITRAL	歐洲	9月18	鐵行
海明	HAI MENG	曼谷	9月19	多利順
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	日本	9月19	大同
[illegible]	STRAAT MOZAMBIQUE	南非新加坡	9月19	渣華
泰星	THAI	喀喇蚩新加坡	9月19	[illegible]來
巖星	STAR BELLATRIX	日本	9月19	[illegible]來
萬隆丸	BANDUNG MARU	日本	9月20	巴拉多
[illegible]	MARIAN BUCZEK	波蘭[illegible]	9月20	華夏
景連諾	GLENROY	歐洲	9月20	渣甸
立德馬士基	LEDE MAERSK	美國	9月20	捷成
[illegible]	BRONXVILLE	美國	9月20	鐵行
安第丸	ANDES MARU	日本	9月20	東方
[illegible]	JAMES MCKAY	基隆	9月21	總統
多確萊	DOCTOR LYKES	美國基隆	9月21	總統
[illegible]	ATREUS	歐洲新加坡	9月21	太古
[illegible]	SANTHIA	加爾各答新加坡	9月21	鐵行
明鋒	PIONEER MING	美國	9月22	美輪
成正丸	SEISHO MARU	日本	9月22	東方
士打寶加	STRAAT BANKA	日本	9月22	渣華
[illegible]	DOLPHEVERETT	新加坡	9月23	[illegible]來
凱斯總統	PRES. HAYES	美國日本	9月23	總統
[illegible]	MARCELI NOWOTKO	歐洲[illegible]	9月23	華夏
軒諾華	HANNOVER	日本	9月23	捷成
大島丸	OHSHIMA MARU	美國	9月23	巴拉多
英山丸	EIZAN MARU	日本	9月23	[illegible]來
巴爾幹	BALKAN	美國	9月23	[illegible]
東海丸	TOKAI MARU	非洲	9月23	東方
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	印度	9月24	捷成
伊利拔地斯	EURYBATES	美國	9月24	[illegible]
愛比利亞	IBERIA	澳洲日本	9月24	鐵行
亞洲	ASIA	意大利新加坡	9月24	天祥
利奧維	LEOVILLE	美國	9月24	多利順
[illegible]	HEW SANG	[illegible]洲	9月24	渣甸
銀洋丸	GINYO MARU	日本	9月25	天祥
萬希士吉	VAN HEEMSKERCK	日本	9月25	渣華
阿拉斯加郵	ALASKA MAIL	美國	9月25	[illegible]來
芝文登	TJIMENGTENG	東非新加坡	9月25	渣華
羅哈士總統	P. PRES. ROXAS	美國	9月25	美邦
[illegible]	BUSUANGA	歐洲	9月25	寶隆
志巴沙	CHYEBASSA	日本	9月25	鐵行
[illegible]	URLANA	孟買新加坡	9月26	鐵行
[illegible]	GUDRUN BAKKE	美國	9月26	鐵行
景連奇	GLENGYLE	歐洲新加坡	9月26	渣甸
[illegible]	HALLDOR	[illegible]	9月26	多利順
[illegible]	ELLEN BAKKE	澳洲	9月27	鐵行
和生	HO SANG	山打根	9月27	渣甸
興立	HENRIK	山打根	9月27	多利順
[illegible]	NEDER WAAL	歐洲	9月28	渣華
金熊	GOLDEN BEAR	美國	9月28	美輪
嘉上威利	KINGSVILLE	美國	9月28	多利順
芝本德	TJIPONDOK	東非新加坡	9月28	渣華
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲新加坡	9月28	捷成
[illegible]	TEHIBANGA	日本	9月28	順昌
狄斯厄士	THESEUS	歐洲新加坡	9月29	太古
	NAUSICAA	美國	9月30	順昌
伊瑞瑪	IMERINA	曼谷	9月30	法郵
安娜碧京	ANNA BAKKE	美國	9月30	鐵行
市鋒	PIONEER MART	美國	9月30	美輪
萬利	MAORI	歐洲	10月1	法郵
大利花	TARIFA	歐洲	10月1	法郵
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	10月1	總統
利華沙	LIVENZA	意大利新加坡	10月1	天祥
德士頓	DRESDEN	歐洲	10月1	捷成
芬海	FERNSEA	美國	10月7	多利順
奎松總統	PRES. QUEZON	美國	10月8	美邦
天德來	TINDALO	菲律賓	10月9	美邦
北京	PEKIN	曼谷	10月10	[illegible]

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港	月日	公司
沙班	SABANG	歐洲	9月17	太平
新達	SUNDA	歐洲	9月17	[illegible]行
多江	TOURCOING	歐洲	9月19	多利順
紐加素爾	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	9月19	鐵行
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	9月20	[illegible]行
景連安	GLENEARN	歐洲	9月21	渣甸
亞奇利士	ACHILLES	歐洲	9月22	太古
佐渡丸	SADO MARU	歐洲	9月23	天祥
軒諾華	HANNOVER	歐洲	9月23	捷成
凱斯總統	PRES. HAYES	馬賽	9月24	總統
[illegible]	MADISON LLOYD	歐洲	9月25	渣甸
越南	VIETNAM	馬賽	9月27	法郵
亞洲	ASIA	意大利	9月27	天祥
維多利亞	VICTORIA	意大利	9月27	天祥
長崎	NAGASAKI	歐洲	9月29	太平
伊沙士泰	ISARSTEIN	歐洲	9月29	捷成
丹莫多加士	DEMODOCUS	歐洲	9月30	太古
文尼斯特士	MENESHTEUS	歐洲	9月30	太古
利華沙	LIVENZA	歐洲	10月4	天祥
寶克總統	PRES. POLK	[illegible]	10月4	總統
捷渝	CHITRAL	倫敦	10月6	鐵行
佐賀丸	SAGA MARU	英西德	10月7	天祥
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	10月8	渣華
文珍	MUENCHEN	歐洲	10月8	捷成
大賓	THEBEN	歐洲	10月8	多利順
諾福克丸	NORFOLK MARU	歐洲	10月8	東方
景連諾	GLENROY	歐洲	10月15	渣甸
蘇丹	SOUDAN	歐洲	10月17	鐵行
利邦城	CITY OF RIPON	歐洲	10月19	鐵行
邊克洛	BENCLEUCH	歐洲	10月21	鐵行
景連奇	GLENGYLE	歐洲	10月22	渣甸
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	10月21	捷成
德士頓	DRESDEN	歐洲	10月29	捷成
舟山	CHUSAN	歐洲	11月4	鐵行

印・巴・中東線

船名		開往港	月日	公司
三春丸	MIHARU MARU	科倫坡孟買	9月16	天祥
太平洋風	PACIFIC BREEZE	科倫坡	9月16	中太
奧娜	ORNA	印巴	9月16	[illegible]行
沙班	SABANG	亞丁	9月17	太平
新達	SUNDA	亞丁[illegible]港	9月17	[illegible]行
東月	EASTERN MOON	印巴	9月18	渣甸
多江	TOURCOING	亞丁[illegible]港	9月19	多利順
邊羅文	BENDOMOND	亞丁[illegible]港	9月20	[illegible]行
景連安	GLENEARN	亞丁[illegible]港	9月21	渣甸
龍光丸	RYUKO MARU	科倫坡	9月21	巴拉多
巖星	STAR BELLATRIX	印巴	9月22	[illegible]
凱斯總統	PRES. HAYES	印巴	9月24	總統
銀洋丸	GINYO MARU	科倫坡孟買	9月26	天祥
志巴沙	CHYEBASSA	喀喇蚩	9月26	鐵行
越南	VIETNAM	科倫坡孟買	9月27	法郵
亞洲	ASIA	科倫坡孟買	9月27	天祥
印度怡美利	REBEVERETT	加爾各答吉大港	9月28	[illegible]來

東南亞線

船名		開往港	月日	公司
名和丸	MEIWA MARU	新加坡檳城	9月16	巴拉多
太平洋風	PACIFIC BREEZE	新加坡仰光	9月16	中太
東豪	TONG HOO	新加坡印尼	9月16	[illegible]
大順興	TAI SEUN HONG	西貢金邊	9月16	順昌
德薩斯丸	TEXAS MARU	新加坡	9月17	太平
安吉蓮娜	ANGELINA	金邊	9月17	順昌
妮娜	NINA	詩巫古晉	9月17	海外聯合
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	新加坡	9月17	捷成
沙班	SABANG	新加坡	9月17	太平
胡佛總統	PRES. HOOVER	馬尼拉	9月17	總統
金寶來丸	CANBERRA MARU	曼谷	9月17	東方
英德	INDUS	新加坡檳城	9月18	新興行
東月	EASTERN MOON	新加坡	9月18	渣甸
晒夫	HERVAR	古晉山打根	9月18	多利順
協洋丸	KYOYO MARU	馬尼拉	9月18	東來
協新丸	KYOSHIN MARU	馬尼拉	9月20	東來
萬隆丸	BANDUNG MARU	新加坡印尼	9月21	巴拉多

（左接出口船期預告）

船名		開往港	月日	公司
邦斯華利	BRONXVILLE	新加坡檳城	9月21	鐵行
安第丸	ANDES MARU	新加坡	9月21	東方
龍光丸	RYUKO MARU	新加坡檳城巴生	9月21	巴拉多
巖星	STAR BELLATRIX	新加坡檳城	9月22	[illegible]來

汕頭・上海・天津線

船名		開往港	月日	公司
寶陽	PO YANG	天津上海	9月18	太古
景連諾	GLENROY	台北	9月22	渣甸
景連奇	GLENGYLE	台北	9月28	渣甸
北海	PAKHOI	天津青島上海	9月30	太古

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港	月日	公司
得基堡	TEGELBERG	日本	9月17	渣華
漢莎維	HANKA SAWICKA	日本	9月17	華夏
[illegible]	NORMAN LYKES	基隆日本	9月17	[illegible]
菲律賓熊	PHIL. BEAR	沖繩日本	9月17	美輪
帝光丸	TEIKO MARU	日本	9月17	東方
四川	SZECHUEN	基隆	9月17	太古
白禮摩步	PRIMORJE	日本	9月17	[illegible]林
美洲丸	AMERICA MARU	日本	9月18	東方
新武士	SAMOS	日本	9月19	天祥
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	日本	9月19	捷成
那華路	NAVARINO	日本	9月19	新興行
泰星	THAI	日本	9月20	[illegible]來

非洲線

船名		開往港	月日	公司
耶胡達	YEHUDA	西南非	9月16	新興行
德薩斯丸	TEXAS MARU	西南非	9月17	太平
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	西南非	9月17	捷成
安第丸	ANDES MARU	東南非	9月21	東方
羅士維	ROGGEVEEN	南非	9月24	渣華
士打寶加	STRAAT BANKA	南非	9月24	渣華
德班加	TCHIBANGA	西南非	9月29	順昌

美洲線

船名		開往港	月日	公司
山若丸	YAMAWAKA MARU	美國	9月16	萬國
波士頓丸	BOSTON MARU	美國	9月16	巴拉多
奧域利	OAKVILLE	美國	9月16	多利順
[illegible]	NORMAN LYKES	美國	9月17	總統
菲律賓熊	PHIL. BEAR	美國	9月17	美輪
亞利桑那	ARIZONA	美國	9月17	[illegible]
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	9月17	總統
明鋒	PIONEER MINX	美國	9月17	美輪
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	9月18	捷成
那華路	NAVARINO	美國	9月19	新興行
[illegible]	RAGNA BAKKE	美國	9月20	鐵行
阿拉斯加郵	ALASKA MAIL	美國	9月20	[illegible]來
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	美國	9月20	洛士利
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	美國	9月20	大同
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	9月21	總統
[illegible]	ARTEMIDE	美國	9月22	[illegible]
[illegible]	HERMUND	美國	9月23	太古
明峰	PIONEER MAIN	美國	9月23	美輪
多確萊	DOCTOR LYKES	美國	9月23	總統
士打寶加	STRAAT BANKA	南美	9月24	渣華
[illegible]	NORMAN LYKES	美國	9月24	總統
大島丸	OHSHIMA MARU	美國	9月24	巴拉多
愛比利亞	IBERIA	美國	9月25	鐵行
巴爾幹	BALKAN	美國	9月25	[illegible]來
大科馬丸	TACOMA MARU	美國	9月25	東方
亞拉斯加郵	ALASKA MAIL	美國	9月26	[illegible]來

澳洲線

船名		開往港	月日	公司
安慶	ANKING	澳洲	9月18	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	9月18	渣華
[illegible]	GUDRUN BAKKE	西澳洲	9月27	鐵行
成都	CHENGTU	南太平洋	10月1	太古
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	新西蘭	10月1	東方
貴州	KWIECHOW	新西蘭	10月1	太古
廣東	KWANGTUNG	澳洲	10月2	太古
桂林	KWIELIN	西澳洲	10月8	太古
利來	NELLORE	澳洲	10月10	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
日周丸	NISSHU MARU（上午十時）	日本	B17	太平
晒夫	HERVAR（下午）	山打根	B	多利順
奧華吉	OUWERKERK（下午一時）	歐洲	A8	渣華
娜斯馬士基	LARS MAERSK（下午一時）	日本	B18	捷成
天城山丸	AMAGISAN MARU（上午十時）	日本	A22	東來
邊域基	BENVARCKIE（晨早）	歐洲新加坡	九龍倉欄	[illegible]
西鼓士	CYCLOPS（下午一時）	新加坡	A15	太古
芝利華	TJILUWAH（上午十時）	澳洲日本	九龍倉欄	渣華
太平洋風	PACIFIC BREEZE（上午十時）	大連天津上海	B9	中太
沙高達	SARGODHA（下午十時）	日本	A11	寶隆
碧利東	BILITON（下午一時）	馬尼拉	A14	渣華
宏尚丸	KOHSHO MARU（下午十時）	日本	B	東方
菲巴丹	PHIL. BATAAN（晨早）	美國	A17	大工
新達	SUNDA（下午一時）	日本	A10	[illegible]行
加地根舍	CARDIGANSHIRE（上午）	新加坡	A9	渣甸
安納地馬士基	ANETTE MAERSK（下午）	日本	A2	捷成

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
巴比倫	BABYLON（下午）	日本	油蔴地	德安
成都	CHENGTU（中午）	日本	太古糖房欄	太古
有馬丸	ARIMA MARU（下午）	美國	A16	洛士利
第八東西丸	TOZAI MARU NO.8（上午八時）	新加坡東非	B15	東方
娜渣	RAJAH（下午）	吉大港加爾各答	B13	鐵行
安利	ALBA FELIZ（下午）	新加坡巴生	B16	[illegible]來
美寶	MELBO（晨早）	[illegible]	油蔴地	海外聯合
大中山	TAI CHUNG SHAN（下午）	金邊	油蔴地	順昌
越南	VIETNAM（下午十時）	日本	九龍倉欄	法郵
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR（下午）	美國	A16	大工
神川丸	KAMIKAWA MARU（下午）	美國	A12	太平
菲黎剎	PHIL. RIZAL（下午）	美國	A0	大工
奧士文納總統	PRES. OSMENA（下午）	美國	A14	美邦
菲巴丹	PHIL. BATAAN（下午）	馬尼拉	A7	大工
日周丸	NISSHU MARU（下午）	金邊	B17	太平
[illegible]	PROMINENT（下午）	曼谷	油蔴地	振盛行

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
得基堡	TEGELBERG	南美新加坡	A3	渣華
波士頓丸	BOSTON MARU	日本	A1	巴拉多
三春丸	MIHARU MARU	日本	A	天祥
亞奇利士	ACHILLES	馬尼拉	A	太古
耶胡達	YEHUDA	日本	B	新興行
奧娜	ORNA	日本上海	B	[illegible]行
山若丸	YAMAWAKA MARU	日本	A	萬國
名和丸	MEIWA MARU	北太平洋日本	A	巴拉多
丹莫多加士	DEMODCUS	歐洲新加坡	太古欄	太古
奧域利	OAKVILLE	曼谷	A	多利順
大美迪	TEMERA RE	馬尼拉	A	多利順
安慶	ANKING	澳洲馬尼拉	A	太古
昭和丸	SHOKA MARU	日本	B	巴拉多
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	油蔴地	遠東

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
沙高達	SARGODHA	歐洲	A11	寶隆
西鼓士	CYCLOPS	新加坡歐洲	A5	太古
加地根舍	CARDIGANSHIRE	新加坡歐洲	A9	渣甸
娜斯馬士基	LARS MAERSK	印巴	A8	捷成
天城山丸	AMAGISAN MARU	新加坡[illegible]喀喇蚩	A22	東來
富寧	FUNING	新加坡	北角欄	太古
宏尚丸	KOHSHO MARU	馬尼拉	B	東方
[illegible]	RADNORSHIRE	日本	太古欄	渣甸
[illegible]	WILD RANGER	美國	A19	[illegible]來
奧華吉	OUWERKERK	日本	A8	渣華
[illegible]	UNIONBANKER	古晉	B7	海[illegible]
九龍灣	KOWLOON BAY	山打根	油蔴地	[illegible]

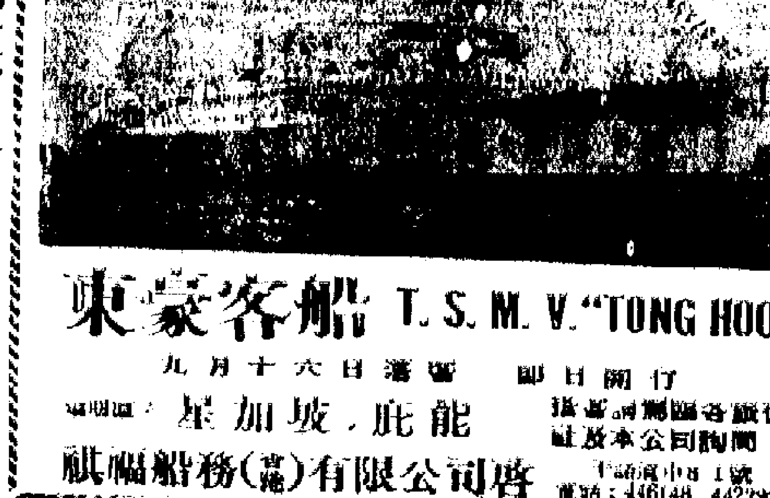
輪船停泊處

船名		停泊處	公司
蘇丹	SOUDAN	九龍倉欄	鐵行
薩域道	SALVADA	A5	美[illegible]
海生	HAI SENG	油蔴地	大[illegible]
培利士	PYRRHUS	太古欄	太古
加林勿珀	KARIMATA	A3	渣華
蘇門答臘	SUMATRA	A10	渣華
[illegible]	MICHA [illegible] JESSY	B5	振盛行

TRADE AND NAVIGATION HONG KONG

妮娜輪 "NINA"
九月十六日收貨　九月十七日開行
往：詩巫　古晉
代理：海外聯合海運有限公司
電話：四四五七〇九，四三九五〇四
寫字樓[illegible]一〇一——二號

太平洋風輪收貨人注意：
該輪九月十四日由汕頭、上海、大連抵港，九月十五落貨，十六日開行往新加坡、仰光、科倫坡，凡有該輪提貨單者，請速來本公司辦理提貨手續。
中太輪船有限公司
香港[illegible]電話：二〇二五八〇一



東豪客船 T. S. M. V. "TONG HOO"
九月十六日落貨　即日開行
直航：星加坡、庇能
搭客載貨請向各旅行社及本公司詢問
祺福船務（香港）有限公司啓
干諾道中8-1號　電話：446148　442292

九龍灣 S.S. KOWLOON BAY
九月十四日收貨十五日開行
直通：山打根
貨客付貨請早接洽
代理：聯華船務公司啓
電話：[illegible]

RICKMERS-LINE HAMBURG
「波爾」M.S. "PAUL RICKMERS"
由不來梅哈芬、漢堡、安特衛普、蘇丹港、巴生港、曼谷來，約於九月十六日抵港。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
畢打街十四號九樓　電話：[illegible]

POLISH OCEAN LINES, GDYNIA
「漢莎維」M.S. "HANKA SAWICKA"
由[illegible]尼亞、漢堡、鹿特丹、安特衛普、曼谷來。約於九月十六日抵港，九月十七日開往橫濱、神戶。
收貨請速來本公司辦理提貨手續。
付貨請至[illegible]
華夏企業有限公司啓
畢打街十四號九樓　電話：[illegible]

關係本屆會務甚大
足總今天開會 決定各組人選
會長羅理基準備出席會議講話

足總定於今天下午六時半在該會會議室內召開本屆首次執委會議，議程共達十七項之多，主要是選選今屆各小組委員，共同分擔足總會務。此外，會長羅理基亦將在會上講話。

今天的會議，關係非常重要。本屆執委會中，有好幾位是新代表，如五一七的鄭明、元朗的甘光常、陸軍的雅勒葛、東方的鄭烈武。各人雖對足總會務較為生疏，但相信很快便能熟悉而分擔足總的會務的。由於新委員過多之故，本屆各小組的主委，其中稍有變動。經過甚麼興會長羅理基會商後，原則上個別小組主委的位置已釐定由甚麼委員擔任，最重要的聯賽管理委員會主委，擬由梁兆綿充當；場地小組則由郭泰杰擔負重責；但會長則恐於再頓，則未知他是否有充裕時間擔任此職。

財務小組仍由李文傑負責。足總中人，幾乎初首次執委會議機會，要求各人認眞辦事，將會務搞好。因此，今天的會上，可能有某委員建議今後足總一切會務，必須依章辦事，絲毫不能苟且。

本屆的執委會，一切行政、會務，均由決策委員會草擬計劃，今天的議程中，要求正副會長闡釋主持決策委員會，羅理基亦表示首允。今天他除與新選委員見面外，並將申述本屆對足總會務的抱負。今日會議議程列下：

㊀通過上屆最後一次執委會議紀錄；㊁追認七月四日及八月七日的特別執委會會議紀錄；㊂選選上屆委員會成員；㊃選選四位場地小組委員及其主委；㊄選選三位裁判小組委員；㊅選選五位聯合組織小組委員；㊆選選七位埠際小組委員；㊇選選四位聯賽管理委員會委員；㊈選選五位財務小組委員；㊉選選三位球員福利基金小組委員；⑪選選五位紀律委員；⑫推選出席港協及奧林匹克委員會代表；⑬擬定今後執委會每月召開會議的日期；⑭向會長及副會長要求擬議組織決策委員會，並草擬行政計劃；⑮來往信件；⑯推選本屆足總義務會醫；⑰推選司庫。

・公孫泰・

體壇動態

花墟義賽昨爆場 球聯紅挫球聯藍
影星行開球禮 頭場有榮告捷

花墟球場昨有「爆場」之盛，華人球員聯誼會舉行的義賽，共有球迷萬餘人到場觀戰，結果球聯紅以五比三勝球聯藍，門票收入二萬二千餘元，除留作福利金外，將於星期日召開執委會議，將決定撥給賑濟風災的善款數目。

昨天頭場先由有榮以五比七勝警察隊；有榮電影紅星方心、馮敏、鄭君綿、熙天、高明和呂劍光等蒞場行開球禮；上演「正本戲」以前，又復有大佬倌梁醒波、鳳凰女、陳好逑、李寶瑩、麥炳榮、許英秀、靚次伯、關海山等主持開波，加以金港的「五星上將」大部披甲上陣，又逢中秋佳節，因而未屆下午五時，界限街球場已擠得水洩不通，不得其門而入的觀眾，約有兩、三千人。

昨天的球賽，雖然沒有聯賽性質，但上陣的球員，始終落力演出，且若有精采鏡頭出現，由於大家都大打偶單，過癮節目精采也感漢；完全沒有爭負球迷擁場的異意也。

在紅、藍兩隊中紅隊多南華的舊將，尤以前鋒為然，他們合拍純熟，攻勢凌厲，何耀友更八面威風，個人獨射……

昨天的足球義賽，劉志霖（左）頭推攻門，高保強亦閉目準備用頭推爭球。（本報攝）

周日賑災義賽 增設預售票站
肥佬隊今日第二次練腳

商業電台發起組辦定於後日（星期日）在嘉山舉行的南僑邀請賽賑災足球義賽，十元、五元及二元四角三種門票，週日在南華場館公開預售，已極搶手，現為便利市區球迷起見，今明兩日特在香港尖沙咀碼頭增設預售站，售票時間由上午九時至下午六時半。

賽會為增加籌款收入，特商本港一流影星到場助興，除坐花車遊金場外，並在半場休……

……

又參加賽事的肥佬隊，昨晚由曾……今日又在海軍球場與肥佬隊對海軍練……

參加七人木盾賽 警察陣容已排定

七人木盾賽明天在嘉山揭開戰幕，各隊多已挑選好手上陣，警隊昨已排定出戰陣容。

在本屆七人木盾賽中，警隊共派出三隊參加比賽，但抽籤結果，不如理想，不但甲、丙兩隊在初賽中便要碰頭，而且三隊均排在上線，可謂手氣甚差。

昨天該隊職員已把出戰的三陣公佈如下：

警察甲：張國駒、郭秉文……
警察乙：郭文森、余合華……
警察丙：何鏡生、梁烈文……

流試腳情形。

馮紀魂學車

▲「高佬魂」馮紀魂，今個球季身價曾邁上升，他與其弟紀良轉投東華，負責中衛線，「車馬費」比星島時增加了很多。他見收入增多，不願白白浪費，而球員中多數又會駕駛汽車，所以他也在學駕駛了。「學車紙」最近已經領取，而且學了幾小時，不過考牌期則排在明年初。

▲吳偉文是有車之人，時時載着同僚一起遊玩，樂而不知多少人；但他亦有苦惱，因為沒有車房，汽車便時時停放路旁，嘻玩的小童不時將車輪放氣，使汽車不能開動，要經過一輪手腳才再能駛動。

郭秋明義氣博義氣

▲郭秋明甚氣持義氣，雖然星島不能將舊部下會效力，只能組成青華班，但他仍然加盟為母會效力，近兩星期，他已開始復工，晚上還參閱一年多的學習，當通曾話已能應付。他說：只要放暇多學講便成了。

球人球事

宋文搞生意

▲「南越腳」宋文，來港多年，他又踢波，又搞生意，現在還是一樣，是一位波商兩棲，他來香港，是姚卓然找他的，但三年來，今屆才首出……

▲一起同投鴨志、酒樓得償，表示今屆要踢番一個好波。他在生意方面，是做生豬的，但在夏天時，豬價低，又做茶葉商人了。

▲羅國泰是英京酒家常客，每日午間均到三樓品茗，與陳輝洪、黃文傑等一起。但星期天則是例外。他表示，星期日要與父親、母親及家人一起上茶樓的，每星期只有一次。原來羅國泰是十分孝順父母的。

吳添來轉踏實

▲吳添來返港後，在本月八日光華對東華的一場義賽中露臉，與以前的踢波作風差不多，就是比前踏實一些，踢起還不夠老辣。最近練波，劉儀常常指點他。

▲陳振權去屆在愉園效力，季末有不錯的演出，今屆投東華邀致去踢右翼，原是在北角碼頭搬運小輪工作的，因工作時間較長，練波有問題，近月來，他已辭掉這份工作，專心踢足球了。

蘇文普埋頭創畫

▲「新派師兄」蘇文普，參加南華會後，技術日趨成熟，平時操練時，落力認真，最近對教學又大感興趣，希望投考師範學校，取得教席，現下埋頭「創畫」。

▲有「沙膽洪」之稱的曾饒洪，色過人，但在球場上，最怕碰到「死黨」郭有，原來二人私下感情甚篤，平時，南華練波時，他也參加一份，實行「街頭」，做其「沙膽」也。・其之・

菲籃動作粗野 雖勝未獲好評
客隊今在伊館再戰港聯
場邊觀來擲果皮

菲律賓籃球隊昨晚對抗金港聯，以十三分之差獲得勝利，以客隊的氣力方面來看，技術都比主隊高了一皮；但他們多採取粗作風，這是很容易引起不愉快事情的。金港聯隊可說是集中了全港籃球的……

……

今晚再次出師，又要開上火線，恐怕更難應付。雙方球員名單如下：

（菲律賓隊）（略）

默迪卡賽 星馬告捷

【路透社吉隆坡十三日電】默迪卡足球賽，今天第一場，新加坡以五比零勝菲律賓，半場……

陸軍拚命苦練 意圖重升甲組
本周起作連續兩周軍事化集訓 方達士立願要將球員培養成才

……

迎接聯賽開鑼 五一七作準備

……

樂餘游泳聯會 今天召開會議

……

特高鴻運有可為
蔡克文告魯士練馬忙

……

第六班馬綜合評

超霸
頂快
萬歲日
喜着
萬事勝意

……

一個女演員的自述（特輯星期之一）　由　香港　定價0.80

環島遊河船

天新電版　平・靚・快　電話：444658

實唱機搵我

營業

大公報　分類廣告　每行二毫　五行起碼

明新茶店　水坑口十一號　電話二八六三四

中華電版　精工製版・各種電版　起貨快捷・價格相宜

梁北記　大道中352號　電話：447836

風濕精：善調氣血速癒諸痛　中醫教授　蔡啓超

刊登小廣告　效力宏大

潘柏　精醫　久虛痛症　咳弱　民間頑疾　特效驗方著者

遠東健康院　皮膚　風濕

電話766990

青年鋼琴家劉詩昆的演奏

感情真摯·詩意盎然

何乾三

有人描寫劉詩昆的演奏說：「但見他的雙手飛旋在琴鍵上，忽而像萬馬奔騰，忽而像一葉小舟在浪濤上蕩漾，人們的情緒完全被他那靈巧的手帶入了音樂的世界……」是的，單就劉詩昆的演奏的形象來說，就夠吸引人的了，而真正令人神往的，當然還是他所彈奏出來的音樂。

這位青年鋼琴家還不到廿三歲，但卻已掌握了許多著名的經典鋼琴文獻。特別是當他演奏歐洲和俄羅斯十八、十九世紀浪漫主義作曲家的作品時，更顯得才氣橫溢，光輝燦爛，令人久久不能忘懷。

劉詩昆的演奏朝氣蓬勃，詩意盎然，感情強烈，氣魄宏偉豪邁，技巧全面而輝煌，而這一切又是建築在深刻地理解樂曲和準確地掌握不同時代作曲家的不同風格的基礎之上。

作為一個熱烈追求崇高理想的青年來說，劉詩昆對於過去作品中那些進步的、美好的，至今還閃耀着光輝的情操和意願特別敏感而熱愛，並能把它們真實而生動地揭示出來。從他演奏的蕭邦「C小調練習曲」中，可以聽出鋼琴家對於蕭邦那種基於強烈的愛國熱情和渴求民族解放的心情而來的對當時現實的憤慨和反抗，有着多麼深刻的理解和寄寓了多麼巨大的同情，因而能把它們揭示得如此淋漓盡致。而當他演奏柴可夫斯基的「第一鋼琴協奏曲」時，又透過那深情的內心傾訴和那雄偉的氣魄，將作曲家追求美好理想的志向和熱情，揭示得格外明朗而光輝。

人們以驚喜的心情欣賞着青年鋼琴家在演奏李斯特的「降E大調鋼琴協奏曲」、「匈牙利狂想曲第六」、「練習曲瑪捷帕」等作品時所顯現出來的高度敏銳的音樂感，奔放不羈的熱情和輝煌的技巧。李斯特的風格在這裏被獨特地揭示了出來。

而當鋼琴家演奏舒曼的「狂歡節」時，卻給我們帶來了清新活潑的情趣。演奏者憑着對當時社會生活的理解，發揮了豐富的想像，並用舒曼所特有的藝術誇張和略帶諧謔的興緻，生動地刻劃了曲中不同性格的人物形象，從而令人信服地將聽眾引入到了舒曼時代的社會輿論之中。

劉詩昆在演奏當代作曲家的作品時，更是滿懷青春的氣息和充滿了樂觀奔放的激情。這些特點極為鮮明地體現在演奏卡巴列夫斯基的「第三奏鳴曲」和鋼琴家親自參加創作的「青年鋼琴協奏曲」之中。正因為這樣，劉詩昆在獲得國際聲譽的同時也贏得了廣大工人、學生、戰士的愛戴和信服。

在國際樂壇上曾獲多項榮譽的青年鋼琴演奏家劉詩昆

南國劇團十九人已被選為演員

「邵氏」旗下的「南國劇團」，全部團員中，已有十九人被遴選為「演員」，即將與「邵氏」簽訂合約，將為「邵氏」的電影演出工作，每人致車馬費一百大元，十九人全部簽約。香港青年對藝術之愛好，由這十九位青年之簽合約事，足見愛好到「廢寢忘食」的地步了。（耳）

秋日垂釣樂無窮

·柳涯·

「一段情」裏的丁皓，瞧她那一身打扮，既剛健又婀娜。

秋季差不多過去，秋涼時候，宜乎垂釣。

在香港僱艇到海中去下釣，已經成為一種普遍而高雅的娛樂。

從青衣灣至西環尾，沿岸最理想的下釣地方，還是屬後者，釣友們大都揀這個地方。它的好處是方便，其次是魚兒喜歡在這裏聚集。所以每逢假日，西環尾對開一帶海面，常見有五七艘小艇，艇上坐着三數釣友，或一家大小，或三五友好，間中也有情侶二人獨佔一艇，一絲在手，其樂趣自不能為外人道。

遊山玩水

西環尾過一點有「燈塔島」，再過便是摩星嶺下的大口環，這一帶水域，都是釣友們活動的範圍，平日，釣艇多在此下釣，靠這一帶水域生活的漁民為數也不少。據說每到假日，他們便把艇租給岸上人，讓得個安閒。

不過，西環尾的艇租比其他地方都要貴，如果從早上八點落艇，要下午八時上岸，艇租便要廿五元。釣一個下午的艇租也在十三四元左右。一般釣友多是四五個人一塊落艇，平均每人所付的艇租也不算太多。西環尾的艇租特別貴的原因有二：第一是因這裏水流急，艇家們替你把艇搖上大口環，停下來讓你下釣，但不一會，艇子便被衝到鴨脷洲附近，於是艇家又得把艇搖回上游去，着實辛苦；其次是這裏魚多，釣友們多喜到這裏來下釣，做了「旺區」，而這一帶一共只有六七艘小艇。此外還有個原因，就是從你下艇起，艇家夫婦便整天為你作，替你搖艇，同時也替你釣魚，所釣到的魚，無論大小，都是屬於顧客的，就算你們送他三數條，他們也會婉拒。

這些艇家，平日以釣魚為生，技巧熟練，往往他們所釣到的魚，比釣友們所釣到的還要多。如此看來，一二十元的艇租是不算貴的。

九月間，正是魚兒長成的季節，在西環尾和大口環一帶，日間所釣到的多是沙䱽、九棍、牛鰍、黃腳鱲和火點；大多在五六兩之間。黃昏以後上釣的，多是石斑、大鱲，重量大多在十兩之間，一斤重以上的日間中也可以釣到。

上艇之先，當然最要緊的是準備充足的魚餌，因為在西環尾一帶下釣，如碰上水流合，遇上魚群，上釣的密度是大大出人意料之外的，倘若須時候魚餌用完了，艇家也不能幫你甚麼辦法。魚餌多用沙蝦和沙蟲，沙蝦一兩約十餘隻，沙蟲一兩大約可以釣二十到三十次，如果釣一天，每人需得準備四兩以上的魚餌。

如果到赤柱或鯉魚門租艇下釣，租費二十元以內，半天只要八元。柴灣角租的，水流不會很急，價錢會便宜許多，全日金……這裏較多魚兒聚集。

每夜垂釣的趣味也不壞，揀個月色滿明的夜晚，約同三五知己，攜備生菓食物，彷效一……

娛樂

手足情深同根生 樂蒂雷震釋前嫌

耳食客

雷震和樂蒂，感情一向很好；兄妹之間，老是你讓我讓的。但是，年前雷震忽然「鬧脾氣」，發了脾氣。樂蒂對哥哥，從此心裏也有「芥蒂」了，但，誰也不肯服輸，彼此隔膜了好多日子了！

雖說如今彼此間不無後悔之情，但，誰也不肯先低頭呀，就這樣僵持了好多日子了。到底還是雷震叮囑樂蒂機靈。想想，兄妹終是兄妹，這樣兄妹反目，至少對不起父母之期。於是怒潮既退，愛心油然。但，沒有機會可借來重修舊情呀！而機會畢竟是在最近到來了：樂蒂生了個孩子。做「舅舅」的一高興，竟機一動，就和同住滿的哥哥又一商量，決意由「兩位兄長」聯合出面，邀樂蒂到家裏來擺敘一輪，杯酒釋嫌。往者已矣，修睦其時。

當然樂蒂也不為已甚。哥哥來邀自己，要為自己賀一翻，也不致於嚴加拒絕。這一來，介乎兄妹之間，平日以他們斷絕邦交而稱憾的朋友就為之大高興，甜蜜和諧得一天不乏人。「和氣致」，即使陌生人，也祝和平相愛，何況是手足同胞？本不應該反目的。

不過，「家務私情」卻也引起了一些神經過敏者的「紛紜猜測」。就因為雷震「居然」請樂蒂吃飯，那裏頭是否有「銀色政治」作用在內？於是一種傳說，外間就有了「兩大王牌」過檔「電懋」之後的又一「新聞」：有說樂蒂會進「電懋」「那麼個令人信疑參半的謠傳四播」。

到底真象如何？目前未敢肯定。但是，樂蒂正在「搶角新風」中突然見好言和，自然無怪有此謠傳。「邵氏」陣腳還「一陣子」似乎被傳說而動搖得很呢。李敏「雙雙飛去」，林黛「女生外嫁」，王引由「兩門拖」變了「一順過」；都屬事實。樂蒂會不會也變呢？會不會受雷震「一飯而易其志呢？「電影圈」的事，賦得「很難講」三字。且寫消息於此，不作枉測；留觀後果，再作報道。

小謎語

一、遊玩去他鄉有份參加（打省份）

二、斜月當空王亡（打字）（打一字）

三、康發生自刃戲……獨力難支夜失邊疆

四、楊文廣邊走邊戲……

抛下幻想審精神……

還俘敵人二十萬（各猜「楊門女將」演員一）（謎底在本版。）

娛樂手記

「的打佬」，作曲的點上加斷線的音符，於是名之曰：「香蕉穿豆豉佬」。

萊蒂大姐一見蕭湘菜，伸出手去跟他道賀：

「恭喜你『撈』出界——拍戲。」廣東話裏個「撈」字聽起來似乎有點那個，可是已經成為極普通的「工作」代名詞。尤其是拍粵語片的朋友，他們從不喜歡說「今天有工作」，而是說「今日有得撈」。沒想到萊蒂居然也學會了，而且還派上了用場。

「鑲包洲點啦，等下開拍……」蕭湘菜還沒說完，姚佩就一口接過去：

那天在賀錦娟的洗塵宴上，見到專攝弄「香蕉穿豆豉」的蕭湘菜。粵語片圈裏的人，雙管那些攝影、理街的一律稱之為「公仔佬」，演奏樂器的不管是鑼鼓樂、粽樂或管樂，也一律稱之為「打佬」；由於他們寫的都是……

丁皓有段「不了情」

書妮

「姜大師不但參加『一段情』的演出，背景音樂也是他寫的，我妮姨說去聽聽。」說完伸出個大拇指衝着我一比。那意思當然是說背景音樂寫得好。

我想她的話不會是過份誇張之詞，據說「一段情」的故事是以康、藏一帶為背景的，新疆、西藏民歌素材不但豐富，而且旋律很大部份都是非常悅耳動聽的，雖然我還沒看過戲，也可以想像得到背景音樂一定會有濃郁的地方性氣氛。

「這個戲名叫『一段情』，你們倒不如向『電懋』的宣傳部建議，寫一篇蕭湘菜本人生活裏的那『一段情』，準會收到宣傳效果。」我故意要這位音樂家的開心。蕭湘菜都懂用情之事，十幾年來對他那位愛人始終如一，直到鬢髮斑白，才得團圓鴛夢。而其間經歷不少波折，電影圈裏早已傳為樂談哩！

「好小姐，那開我的玩笑了，要寫就寫那些演員的啊！」蕭湘菜衝着我直打躬。給他一句話點醒，對，女主角丁皓自己不是也有「一段情」嗎？而且依她的說法，還是段「不了情」哩！

記得有一次上丁皓家，天南地北的閒聊起來。人家說男人們都喜歡偷偷聊有關女人的事，說句老實話，女孩子家在一起，也會談起異性嘿！不知怎麼說起的，我問起了丁皓的終身大事。

提起男朋友，本來笑得嘰嘰呱呱的丁皓，突然緘默了臉——不說也罷；高先生跟我感情挺好，甚至還結婚日子都定了，却突然變卦，由於他不了解我，所以到今天仍然不能將那段感情完全忘掉……雖然丁皓說那麼長篇，可是，唉！總不免……好在我們換個新環境，就知道小妮子初戀的那一段情，是多麼難忘了啊！想着那結婚的那一天，丁皓有此感觸而泣下，但願時間會洗掉她「刻骨難忘」的不了情！

中藝劇團二三事

·海潮音·

日前談起中藝劇團戰前香港的活動，那天碰到曾經參加這個劇團學習組工作的王鑑兒，和他再談了些當時的情況，茲再筆錄如後：

當時在歐陽予倩老先生主持下的這個中藝劇團，經濟方面也感到非常拮据的。為了維持大夥兒的生活，要顧着地作種種演出，好在大家都是慣於吃苦的，但因人手方面不夠，他們往往在演出前……

那時粵語組曾幾度演過「雷雨」等劇，由張瑛飾周萍、王鏗飾周沖、鳳凰女飾繁漪，四鳳最初由盧敦的妹妹飾演，後來就由葉萍飾演了。盧敦飾周樸園，吳回飾魯貴，李月清飾魯侍萍，陳寄相當搭檔。

粵語組的導演排戲工作，雖然也由歐陽予倩老先生主持，但他因工作太忙，往往只排了一次，指示了工作後便交給王鏗負責再排。

記得有件小事，是說歐陽老先生對排戲態度的認真。有一次張瑛在排戲時，手持劇本邊排邊讀，演員很多人都犯這毛病，但當時歐陽老先生就表示不同意，他認為排戲的時候，就要一如正式演出時一樣，不能手持劇本，否則演員對於演出時的態度會有不良影響。據說張瑛認為手持劇本可以幫助記憶台詞。歐陽先生卻認為，一個演員不預先熟悉劇本台詞，怎麼能演戲呢？如果如此，也寧可不排。後來終於說服了張瑛，把劇本丟開，才再排下去。

在國語組的方面，經常演出的劇目，有「怒吼」、「欽差大臣」、「魔窟」等劇，當時劇團的主要女演員揚薇，如今還在天津演出話劇。而孫景路和黃宛蘇都很輕，均被稱為「小孫」和「小黃」。那時候年紀輕輕的英俊生角江漢底媽媽。這位「小黃」，是……

她就是今天香港影壇上的……於此可見一斑。

想起戰前的香港，當時還有一兩個像樣的劇團如「中旅」、「中藝」等在作長期的演出，除了一些業餘的劇團偶然演出外，就不能維持一個職業性的劇團，使我們損失了不少的欣賞話劇的機會，誅足令人感慨。

銀夢重溫錄

……對於話劇倒常得住……

為救災義唱 八和擬請芳姐加盟

·綺華·

八和會館定本月十六晚在普慶戲院舉行義唱賑災大會，節目包括了閩唱合唱和齊唱，有主題曲，有些是主要的戲曲，由五六個合唱的。據說八和會館的一位主事人說：這次義唱的演員人數，紅伶及音樂家、工作人員達二百餘人，可以說陣容擴大，入座馬上，只看這個陣容，就可知成績一定是可觀了。

前天會上傳出消息，謂蔡芳姐及芳艷芬有些人擬請芳姐加盟，芳姐一向熱心八和會館的工作，這次義唱會效力，是有意的。芳姐一出，對於救災大有裨益，上海當然有錦上添花之感。

芳姐可以捐出一曲，唱出一曲是不成問題的，只是芳姐結婚後，專心在家做會館的永久會址。那麼什麼與影劇圈有關的應酬都謝絕了！因此對於這次義唱會，她會不會允許，誰都未敢肯定，當然，在每一個觀眾及聽眾來說，都希望能如所願。

芳姐的鄰居最近讚美芳姐自然，有位報館朋友打電話到她家裏問候時，她說：雖然日子過得平靜，伴着她的正是在灣仔……

任·白·卿·碧 中灣共賞團圓月

由秋節那天，很多人都安排了賞月的程序，影劇界中人自然也不例外。在往年，任、白都是在家中過節之後，縱宵聚坐，都事先到淺水灣兒個園子，賞賞一下月色，再回家飽去睡。今年呢？這個地方，就是她們今夏在淺水灣兒個……

「南國別墅」，那所別墅主人非常好客，特別請任姐仙姐在秋節之夜到那裏賞月，而鄰碧霞也在被邀之列。月圓之夜，中灣起光超月，可以說得上是星月交輝了。

時代曲

史得

三十一：迫離婚撤謊

「你昨晚不回來，太太今天很吵了？」

「也不見得，她說：『你到什麼地方去，她猜不透，我就……』」

[illegible]

陰魂不散

偵探短篇　姚文·譯

「在那間燈光黯淡的車廂裏，他的所有的旅伴都好像都不願意多說話似的，大概是在那長途的旅程之中，把他們所有的談話資料都給榨乾了吧？他們並非不交談，而且還好像互相的厭煩似的，外面下着很陰暗的大雪，但光也沒有引起他們太多的興致。

「這個鐵像個變質的樣子。」有人這樣說。

「另外馬上有一個人「哼」了一聲，然後自顧自用指甲去刮那凝結在玻璃窗上的冰屑。

「第三個人叫道：「為什麼這樣冷啊？他們為什麼永遠弄不好這火爐？」車上的暖氣設備早已壞了，我要向鐵路局提出意見！」「不可以。」

「又有一些人同意的哼哼啊啊一陣子，然後各自都靜下來，各人好像在自己的報紙後面……

[illegible]

錦綉前程

苗煒 文　劉若圖 圖

（九一）秀秀聽了勸道：「姚先生，你如果還沒有簽合同交股金，最好馬上取消，他是不是正當商人，我總覺得，他在淪陷期間跟報道部的人合作走私，因此賺了許多黑社會人物，一直暗地裏幹着不正當的事。你是清清白白的好人，希望你不要上他的當才好。」

（九二）姚純忠聽了大為驚駭，對秀秀十分感謝。秀秀見他和伴嫂的關也很放心，姚純忠很周不平，再三叮囑而別。廖安娜在麻家打牌，姚純忠心頭一肚子冤氣，回到家裏……

（九三）過了兩天，姚純忠的鋪已經搬遷了，廖安娜從外面打電話給他說：「別迪、老黎那邊的合同都辦好，他們請我們去看看那塊地皮，你說好嗎？」姚純忠想起秀秀的話，便對安娜說：「我不打算跟他合作，你回掉他吧！」

小說林

三十一：他鄉遇故知

[illegible]

做旅年華

伍村

[illegible]

伏虎玉嬌娘

舒巷

八

[illegible]

蔣朝野史

容齋

蔣介石奴隸待部下　張學良知恥改前非

蔣的對待部下，是一個奴隸，甚至像陳布雷樣的文人，也動遭斥罵。陳布雷在蔣身邊做了幾十年的「民委」，積蓄了一點錢，在金圓券風潮中化為廢紙，曾向蔣「進言」金圓券政策應予改弦易轍，被蔣罵得狗血噴頭，陳一股怨氣，無以自明，加上目擊蔣王朝的瀕於崩潰，白頭宮女，感於「世紀末」的悲哀，就仰藥自殺了。

抗戰時在重慶傳誦過一個故事：有一個炎暑上午，將從前方回到重慶，在日見時見到高級將了半小時，列舉他的「罪狀」，這位將軍申辯幾句，便被蔣斥止，說：「跪下！」這位將軍是北方人，「…」了，立刻跪倒在地上哀求，以為是「槍斃」，跪到蔣這句軍波話，嚇得最後被衛隊扶出去了。

另一個故事也是發生在重慶的：當時國民黨宣傳部副部長潘公展在「國府」紀念周上，將做了一篇文章，第二天在「掃蕩報」登出來。蔣問：「你是中宣部副部長麼？為什麼文章不在中央日報登？」就當場把潘罵了一場。

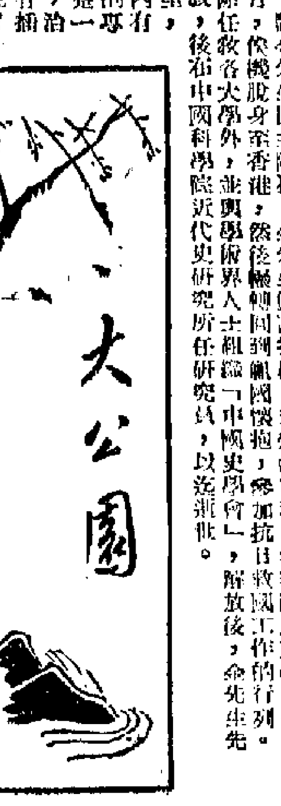
我在一九三四年還目擊過比這更精采的鏡頭：有一天，蔣乘軍艦從九江到武漢，我在場採訪，看到從張學良、何

成濬、張羣等在武漢的文武百官都在碼頭恭迎如儀。那時陳希曾是漢口的公安局長，他曾做過蔣的侍從室主任，在場負責警衛事宜。這個鎮頭後，陳誠、張學良等登輪，不知為了什麼事，蔣忽然開罵陳希曾，這個「娘希匹」，並當眾把陳踢了幾腳。後來看到陳上岸，卻還是一副嘻皮笑臉的樣子，甚至還臉有得意之色。原來陳被蔣介石有一套不成文法：對部下越罵越表示親切；挨罵了一頓，踢了幾腳以後，就不免就要升官發財了。

×　×　×

武漢大學的前身為武昌師範學堂，是北洋軍閥時代華中的最高學府。一九二八年，擴大為文、法、理、工四院，不少原在北大的教授如王星拱、皮宗石、周鯁生、楊端六、楊杰等都到該校任教，校長原是王世杰，後由王星拱繼任。一九三〇年起該校在珞珈山興建新校址，一九三二年我到該校參觀時，第一期工程已完工，教職員宿舍和學生宿舍估一個山頭，對山則為學大樓，兩山之間為一廣場，……

當一九三四年，張學良、何成濬等人曾到該校視察，……



記金毓黻先生

孟子微

讀北京人民日報的消息，知道中國科學院近代史研究所研究員金毓黻先生，已於本年八月三日在北京逝世，享年七十六歲。

金毓黻先生字靜庵，東北遼寧遼陽人，博聞強記，潛研歷史，畢生致力於史學研究。先後曾任東北大學、北京大學、中央大學教授，並曾任東北大學文學院院長等職。東北大學有「遼海叢書」和「東北集刊」二定期刊物，對東北問題的研究，貢獻良多。金先生的支持和維護，亦出力不少。

一九三一年「九一八」事變發生，金先生陷身敵區。日人知其對滿蒙人民史地素有研究，欲借助他的力量，以達其陰謀征服之詭計。特由日本東京帝國大學贈以文學博士學位，並設立研究院，小住數月，俾金先生出任為院長等職。然後脫身至香港，輾轉回到祖國懷抱，參加抗日救國工作的行列。臨解放後，金先生在北京大學任教，除任教各大學外，並與學術界人士組織「中國史學會」，從事中國近代史研究所任研究員，以迄逝世。

大家都知道他是國內有數的研究遼金元史的一個專家。他的「遼金元史」一向是學者們所推崇的。所以他在「二十五史」中的「遼史」正史，我們知道有什麼關係呢？

……

說劍

江春

我們平常口語提到劍，必稱寶劍。這個習慣語有幾種意義：其一，劍往往出於名工所造，上面刻有名字和銘文，成為無價之寶；古書上常有劍值百金以至千金的話，如伍子胥過昭關時，以值百金之劍贈與漁父，就是一例。另外還有一個重要原因，古人把劍看作男子隨身寶愛的伴侶，輕易不肯捨去的。戰國時馮驩初次投到孟嘗君門下的時候，窮得什麼也沒有，只剩一把劍，用草繩系着，時時把玩；唱起歌來，用手彈着劍把唱。韓信未曾發跡時，也因為喜歡帶劍，被人嘲笑。孔子說：有文事者必有武備。吳道子畫孔子的像，也是帶劍的。秦始皇在臨朝的時候，斷了這把劍，才沒有被捐軀而死。漢代的官吏經常帶劍的，只有上殿的時候才解下；最受優禮的大臣像蕭何，才特准由「劍履上殿」。一直到唐朝，正式的朝服還有佩劍，不過文人在平時已經沒有帶劍的習慣了。一般平民雖然沒有什麼寶劍可佩，帶刀卻是不足為奇的，看「水滸傳」就知道了。有人說男子帶刀的風俗，到元代才廢除，因為那時私藏軍器的禁令很嚴的緣故；大約古代佩刀劍的習慣，也因此逐漸成為過去了。

劍之所以名貴，與鋼鐵的出產、冶煉的技術、工人的手藝都有關係，而這些又都與江南地區有關，所以有關寶劍的古代傳說往往集中在吳越。越王勾踐有五把寶劍，「千字文」上的「劍號巨闕」，即是其中之一。……越國的名工是歐冶子，……吳國的名工是干將和莫邪兩夫妻，……

除了吳越以外，楚國也出好鐵，所以也出寶劍。……

……

食·管·癌·的·防·治

張天民

食道癌是惡性腫瘤的一種。

食管癌發生的原因和其他癌瘤一樣，還沒有肯定。不過可以肯定一些它發生的規律：和其他癌瘤一樣，百分之九十發生在四十歲以上的人，而大多數在五十歲到六十歲之間，男人得食管癌的比女性多三四倍。在鄉村中比城市中發病率比較高，山區比平地的發病率更高。半數以上的病人有長期喝白乾的習慣，可是也有小數病人是從不飲酒的。絕大多數的病人口腔衛生很不好。也有在一家中有幾個人都得這種病。究竟那一個是發病的主要原因，是暴飲暴食，還是生活習慣，食物成份，衛生條件或是遺傳因素，尚有待醫務工作者進一步去探討。

食管是由咽喉通到胃的一個管道，最裏面是一層粘膜，外面有兩層肌肉層。在沒有食物通過的時候，食管是沒有空腔的，只在食物通過時，管腔被撐張，靠着它肌肉的收縮力，將食物送到胃裏面去。它的壁比較薄，只有兩三四毫米厚。癌發生在粘膜上，除了向四周蔓延以外，還以一定的速度向食管外面擴展，所以，常常很快的侵及周圍的重要器官，如主動脈，氣管，脊柱，肺及心包等。

當初癌才發生的時候，因為食管本身有擴張的能力，尤其是當還沒有侵及食管一周或其大部的時候，病人多沒有什麼症狀。一般在起初感覺在胸骨後有些鈍痛，或偶爾在吃乾東西的時候，暫時的噎住，不能下咽。以後噎的次數逐漸增加，發展到每口就噎，或是一定要用水才能送下去，以後就根本不能吃乾硬的食物如饅頭、烙餅等；只能吃麵條，片湯，掛麵之類的半流食物，到最後只能吃液體食物像菜湯，藕粉，牛奶，米湯，再發展下去，連水也不能下嚥，或是吃了以後不久就嘔吐出來。食管癌的病人到感覺有症狀的時候，到明顯的發噎的時候，那就已經相當的晚了。

因為食管在體外是摸不到的，所以診斷就要靠X線的方法。食管本身雖在X線下很難看出，如果讓病人吃一口鋇餐，食管內是否平滑，粘膜是否整齊，有無狹窄及擴張就很容易看得出來的。如果腫瘤很小，用上述方法診斷有一定的困難，就可以用一個直徑約二厘米、長四十厘米前面帶一個小燈泡叫做食管鏡的金屬管子，由咽喉放進食管。如果有可疑的腫瘤可以用小長鉗子切一塊下來，用顯微鏡檢查，這樣就可作出明確的診斷來。

任何病的預防比治療更為重要，癌瘤也不例外。可是癌瘤真正發病的原因，到現在還沒有弄清楚，所以只好根據上面所說的可能的因素來預防。如避免暴飲暴食，不吃太燙的食物，少喝烈性酒類，及注意口腔衛生等。最重要的是一旦發現可疑的症狀，應該早日請醫生檢查。如果一次查不出來，而仍有症狀，應該在三四個星期以後再作一次詳細的檢查，以免萬一遺漏，耽誤了治療機會。

一經診斷，就應該爭取早期治療。食管最上部的癌，可以採取深部X線放射治療，因為可以由頸部照射，效果較好。其他部位的癌，現在認為最可靠而有效的方法是外科手術治療。將有癌瘤的一部分食管切掉，然後把食管上端和胃接上，或者用一部腸子來代替食管，這樣在手術以後，就可以像正常人一樣進食了。如病人就醫比較晚，癌瘤常常已侵及附近的器官，就只好用深部放射線來治療。雖不一定能像手術治療那樣徹底，可是也有可能使吞咽困難的情況改善一個時期。自然食管切除在年老的人來說，是一個比較大的負擔，然而近年來醫學科學技術和麻醉的發展，這已經不是太危險的手術了。因為外科治療效果比較可靠，就目前來說，它還是最好的治療方法。

早點

思徐

港九各水塘存水，……已滿溢之水塘，仍然向外奔流。……

美國「太空人」的「精神」

米谷

……

一笑集

只講現實　人可

……

自作聰明　睦之

……

不能怪他　東海

……

安娜裝病記

K. Scot 著　迦撒諾 譯

……

聯劍風雲錄

梁羽生

第八回：虎躍龍騰　豪雄來水泊　波翻浪湧　雙劍鬥神雕

……

小說林

是日也　猛我做廳心

……

二十九　不走運的皇親

……

宮廷遺事

汪瑞云

……

歷代名姝傳

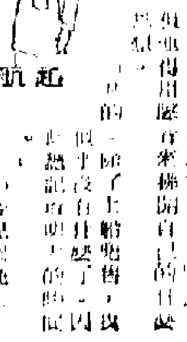
紅綃傳

一、拾龍文

……

男性主婦

航迅



……